



XF 1400 KB

Guida d'uso

User guide

ALTOPARLANTE AMPLIFICATO ALTA POTENZA
Manuale d'uso e collegamento

HIGH POWER PORTABLE SPEAKER
Connection and Operation Manual

HAUT-PARLEUR PORTABLE AMPLIFIÉ
Mode d'emploi et branchement

BEWEGLICHER LAUTSPRECHER
Gebrauchs- und Anschlusshandbuch

ALTAVOZ AMPLIFICADO PORTATIL
Manual para el uso y la conexión

**AUDIO
WIRELESS**

**2X
MIC IN**

**USB
microSD**

TWS

**LED
DISCO
LIGHT**

**100W
MAX**



Per informazioni integrative ed aggiornamenti su questo prodotto visita www.trevi.it
For additional information and updates of this product see www.trevi.it



EN If you will not find your language on the instruction manual, please go on our website www.trevi.it to find it
FR Si vous ne trouverez pas votre langue sur le mode d'emploi, veuillez vous visiter sur notre site web www.trevi.it
DE Wenn Sie Ihre Sprache auf die Bedienungsanleitung nicht finden, gehen Sie bitte auf unsere Webseite www.trevi.it
ES Si no encuentras tu idioma en el manual de instrucciones, por favor vaya a nuestra página web www.trevi.it
PT Se não encontrar a sua língua no manual de instruções, consulte o nosso site www.trevi.it para a encontrar

NOTE D'USO

Ascoltare a volume alto per lungo tempo, potrebbe danneggiare il vostro udito.

Evitare di posizionare il riproduttore:

- Vicino a campi magnetici.
- Vicino a fonti di calore come caloriferi e stufe.
- In luoghi molto umidi come stanze da bagno, piscine, ecc...
- In luoghi molto polverosi.
- In luoghi soggetti a forti vibrazioni.
- Non avvicinare l'orecchio all'altoparlante durante le fasi di messa punto e regolazioni del volume, e in particolare di tenere il volume al minimo nella fase di accensione.
- Posizionare l'apparecchio in modo che ai suoi lati ci sia sempre abbastanza spazio per la libera circolazione di aria (almeno 5 cm).
- Se dei liquidi penetrano all'interno dell'apparecchio scollegare immediatamente la spina dalla presa e portare l'apparecchio al più vicino centro assistenza autorizzato TREVI.
- Prima di accendere/ricaricare l'apparecchio, controllare sempre che i cavi di alimentazione e di collegamento siano installati correttamente.
- L'adattatore di corrente deve essere collegato a una presa vicina al dispositivo e deve essere facilmente accessibile.
- Se si nota un calore eccessivo sul dispositivo o sull'adattatore di corrente, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente principale.
- Non tirare il cavo di alimentazione
- Nessuna sorgente di fiamma nuda, quali candele accese, dovrebbe essere posta sull'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere esposto a stillicidio o a spruzzi d'acqua e nessun oggetto pieno di liquido, quali vasi, deve essere posto sull'apparecchio.
- Istruire al corretto utilizzo bambini e persone con scarse conoscenze del prodotto.
- Conservare il presente manuale per futuri riferimenti.

CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia si consiglia l'uso di un panno morbido, leggermente inumidito. Evitate solventi o sostanze abrasive.

IMPORTANTE

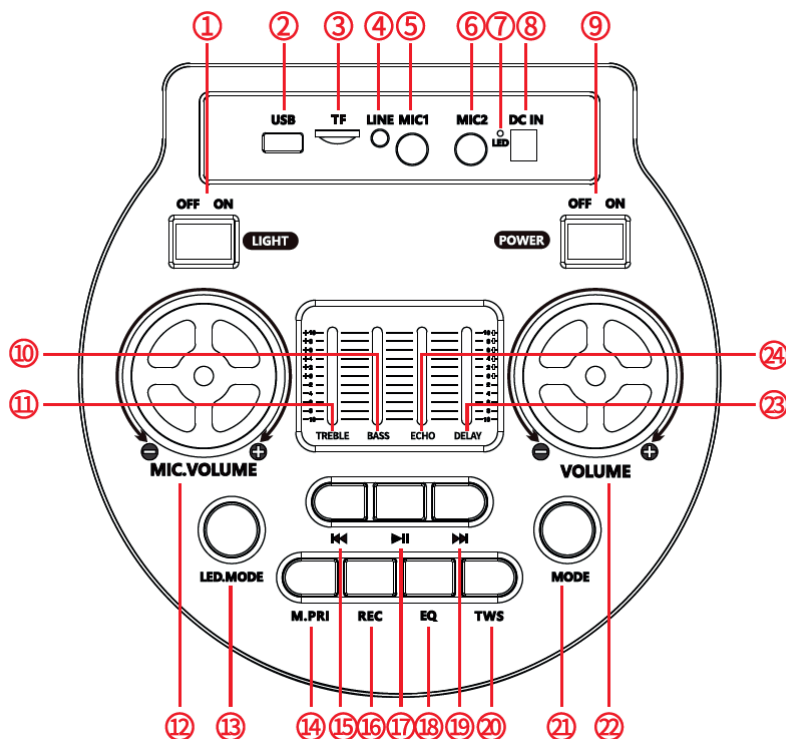
Questo dispositivo e' progettato per uso domestico non professionale. La buona costruzione di questo apparecchio ne garantisce per lungo tempo il perfetto funzionamento. Se tuttavia dovesse presentarsi qualche inconveniente, sarà opportuno consultare il più vicino Centro Assistenza autorizzato TREVI.

TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.



Per evitare possibili danni all'udito, limitare il tempo di ascolto a volumi elevati

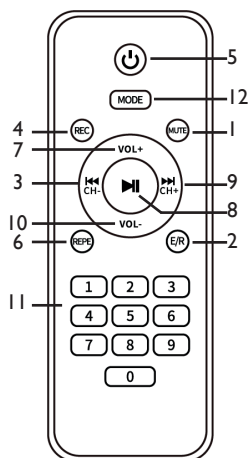
DESCRIZIONE COMANDI



1. Attivazione Disco Light led
2. Ingresso memoria USB
3. Ingresso MicroSD card
4. Ingresso LINE IN
5. Ingresso MIC1, ingresso per microfono con cavo
6. Ingresso MIC2, ingresso per microfono con cavo
7. Indicatore led carica
8. Presa di ricarica
9. Interruttore POWER, accensione/spegnimento
10. BASS, regolazione toni bassi
11. TREBLE, regolazione toni alti
12. Volume microfono
13. Tasto effetti luminosi
14. Tasto M.PRI, attivazione funzione Mic priority
15. Tasto , traccia precedente

16. Tasto REC, funzione registrazione
17. Tasto , Play/Pausa
18. Tasto EQ, equalizzazioni audio
19. Tasto , traccia successiva
20. Tasto TWS
21. Tasto MODE, selezione funzione
22. Controllo volume
23. Controllo effetto DELAY
24. Controllo effetto ECHO

TELECOMANDO



1. Tasto MUTE, per silenziare l'audio in riproduzione
2. Tasto E/R, selezione equalizzazione audio
3. Tasto ◀◀, selezione traccia precedente
4. Tasto REC, Registrazione
5. Tasto ⏻, Accensione/Stand-by
6. Tasto REP, ripetizione
7. VOL +, regolazione volume
8. Tasto ▶▶, Play/Pausa
9. Tasto ▶▶, selezione traccia successiva
10. VOL -, regolazione volume
11. Tastiera numerica per selezione diretta traccia
12. Tasto MODE, selezione funzione

ATTIVAZIONE E SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA DEL TELECOMANDO

Prima di utilizzare il telecomando inserire le batterie come descritto di seguito:

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie;
2. Inserire 2 batterie formato "AAA" facendo attenzione alle polarità indicate e richiudere il coperchio.

IMPORTANTE

- Sostituire le batterie usate nel rispetto delle normative sul riciclaggio nella propria zona.
- Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita in modo errato.
- Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente.
- Se il telecomando non viene utilizzato per lunghi periodi, la batteria può perdere liquido e danneggiare il telecomando, sostituirlo con uno nuovo se si dovesse verificare.
- Non cortocircuitare le batterie o gettarle nell'acqua, nella spazzatura generale o nel fuoco.

TRASPORTO CONTROLLEY

Premere il pulsante presente sulla maniglia del trolley, alzare il manico fino al blocco (si udirà uno scatto metallico). Per il trasporto, agendo sulla maniglia del trolley, piegare leggermente l'apparecchio e sfruttare le due ruote posteriori. Per lo sblocco e chiusura del trolley, premere nuovamente il pulsante sulla maniglia ed abbassare completamente il manico. Per il trasporto è possibile utilizzare, eventualmente, anche le due maniglie poste lateralmente all'apparecchio.

ALIMENTAZIONE/ RICARICA BATTERIA

Questa unità funziona con batteria interna ricaricabile 7.4V 4500mAh e caricabatterie 9V 2A.

Quando la batteria è in fase di esaurimento o l'apparecchio non si accende, portare l'interruttore principale POWER (9) in posizione "OFF", collegare l'alimentatore in dotazione alla presa (8) del dispositivo e la spina in una presa di corrente ed effettuare la ricarica della batteria interna, l'indicatore Led (7) diventerà Rosso.

Stati della spia Led di segnalazione con batteria in ricarica:

- Spia Led (7) ROSSA fissa: il dispositivo e' collegato correttamente con l'alimentatore e la batteria è in fase di ricarica.
- Spia Led (7) spenta: operazione di ricarica terminata, la batteria è carica.

Nota:

- **Non collegare l'apparecchio ad alimentatori con tensione o polarità diverse da quelle indicate.**
- **Evitare di scaricare eccessivamente la batteria e ricaricarla appena possibile per non deteriorarla**
- **Se l'apparecchio rimane inutilizzato per diverso tempo, spegnerlo tramite l'interruttore Power**

FUNZIONI DI BASE

ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO

Premere l'interruttore principale POWER (9) per accendere e utilizzare l'apparecchio con la sua batteria interna.

Premere nuovamente l'interruttore principale POWER (9) per spegnere completamente l'apparecchio o per ricaricare la batteria.

STAND-BY

E' possibile portare l'apparecchio in modalità Stand-by utilizzando il tasto  (5) del telecomando.

Note:

- In modalità Stand-by l'illuminazione Led blu delle manopole rimane accesa per indicare l'attivazione della funzione Stand-by.
- Lasciando l'apparecchio in Stand-by la batteria tende a scaricarsi più velocemente che utilizzando l'interruttore principale POWER (9).

SELEZIONE DELLA FUNZIONE

Per cambiare la modalità di funzionamento, premere più volte il tasto MODE sull'unità o sul telecomando per selezionare: WIRELESS AUDIO (sul display compare "BLUE"), USB o Micro SD (solo se sulla presa USB (2) /Slot Micro SD (3) vi è inserita una memoria, sul display compare la scritta "USB" o "SD", LINE-IN (sul display compare "LINE").

REGOLAZIONE DEL VOLUME E FUNZIONE MUTE

1. Ruotare la manopola del VOLUME (22) per aumentare o diminuire il volume generale di riproduzione oppure utilizzare i tasti VOL + (7) e VOL - (10) del telecomando;
2. Ruotare la manopola MIC.VOL (12) per regolare il volume del segnale sugli ingressi MIC1 (5) e MIC2 (6).
3. Premere il tasto MUTE(1) sul telecomando per silenziare immediatamente l'apparecchio; ripremere per riattivare l'audio.

CONTROLLO TONI ED EQUALIZZATORE

E' possibile regolare il tono della riproduzione audio utilizzando i controlli TREBLE (11) e BASS (10).

Premere più volte il tasto EQ (18) sull'unità o il tasto E/R (2) sul telecomando per selezionare una delle 6 equalizzazioni audio disponibili.

EFFETTO ECHO (PER MICROFONO)

Utilizzare il controllo ECHO (24) per aumentare o diminuire l'effetto eco sugli ingressi MIC1 e 2.

EFFETTO DELAY (PER MICROFONO)

Utilizzare il controllo DELAY (23) per aumentare o diminuire l'effetto delay sugli ingressi MIC1 e 2.

EFFETTO DISCO-LIGHT

Per attivare l'effetto Disco-Light sull'altoparlante premere l'interruttore LIGHT (1).

Per disattivare l'effetto Disco-Light, premere nuovamente l'interruttore LIGHT (1).

E' possibile selezionare vari effetti uminosi premendo più volte il tasto LED MODE (13).

Nota: gli effetti luce Disco Light non sono disponibili in funzione radio FM (versione export), le luci rimangono spente.

FUNZIONAMENTO AUDIO WIRELESS

1. Accendere l'apparecchio e selezionare la funzione Audio Wireless, sul display compare la scritta "BLUE";
2. La scritta "BLUE" sul display comincerà a lampeggiare e il sistema si porterà automaticamente in modalità ricerca;
3. Attivare la funzionalità Audio Wireless sul dispositivo esterno da accoppiare;
4. Avviare la ricerca dei dispositivi. Al termine selezionare il dispositivo "XF 1400 KB";
5. Inserire la password "0000" se richiesto;
6. Avviare la riproduzione musicale dal proprio dispositivo.
7. Premere il tasto  (17) sull'unità oppure sul telecomando (8) per avviare la riproduzione o mettere in pausa, utilizzare i tasti  (19) o  (15) sull'unità, oppure i tasti  (9) e  (3) sul telecomando per la selezione dei brani.

COLLEGAMENTO TWS

Tecnologia True Wireless Stereo (TWS)

La tecnologia TWS consente all'utente di effettuare una connessione wireless tra due altoparlanti dello stesso modello e compatibili con la funzione TWS.

Con la connessione TWS, due altoparlanti verranno automaticamente collegati (senza fili) per essere un unico sistema stereo-altoparlante che emette il canale sinistro e destro.

COLLEGAMENTO

Avviso: I due altoparlanti devono essere dello stesso modello ed entrambi compatibili con la tecnologia TWS.

1. Disattivare la connessione Audio Wireless sul telefono o altro dispositivo;
2. Accendere entrambi i diffusori e selezionare su entrambi la modalità Audio Wireless;
3. Premere il tasto "TWS" (20) di uno dei diffusori (attivazione dell'accoppiamento TWS, si udirà un suono e sul display comparirà la scritta "btSt"), dopo pochi secondi i due altoparlanti saranno accoppiati;
4. Attivare l'Audio Wireless sul telefono o altro dispositivo, ricercare ed accoppiare l'apparecchio esterno all'altoparlante. Dopo la connessione sarà possibile riprodurre musica con il sistema stereo-altoparlante TWS.

Le regolazioni sull'altoparlante principale verranno effettuate simultaneamente anche sull'altro altoparlante. Ad esempio, regolazione del volume, selezione del brano precedente e successivo, riproduzione e pausa, accensione e spegnimento.

Note:

- In caso di mancato accoppiamento tra i 2 altoparlanti, spegnere entrambi gli apparecchi e ripetere i passi 1, 2 e 3.
- La funzione TWS funziona solamente tra diffusori uguali o con altri diffusori che utilizzano lo stesso micro processore o soluzione.

RIPRODUZIONE SU INGRESSO USB/ MICRO SD

1. Accendere l'apparecchio;
2. Inserire una memoria USB o una scheda Micro SD nei corrispettivi ingressi (2/3). La riproduzione verrà avviata automaticamente;
3. Per mettere in pausa la riproduzione, premere il tasto ► || (17) sull'unità oppure il tasto ► || (8) del telecomando; sul display comparirà la scritta "PAUS";
4. Per riprendere la riproduzione, premere nuovamente il tasto ► || (17) sull'unità o sul telecomando (8);
5. Premere il tasto ►|| (19) sull'unità o il tasto ►|| (9) sul telecomando, durante l'ascolto per passare alla traccia successiva. Premere il tasto ◀◀ (15) sull'unità, o il tasto ◀◀ (3) sul telecomando per passare ai brani precedenti;
6. Utilizzando la tastiera numerica (11) del telecomando è possibile digitare direttamente il numero del brano musicale che si vuole riprodurre;
7. Premere una volta il tasto REP (6) del telecomando, sul display comparirà la scritta "ONE" (per riprodurre continuamente la stessa traccia); premerlo una seconda volta, sul display comparirà la scritta "ALL" (per riprodurre continuamente tutti i brani contenuti nel dispositivo USB/Micro SD); premerlo di nuovo, comparirà la scritta "RND" (per riproduzione casuale delle tracce).

Note:

- Il lettore potrebbe non supportare alcuni dispositivi USB/microSD, questo è dovuto all'incompatibilità di alcuni processori.
- Per evitare interferenze dannose, collegare sempre le periferiche USB direttamente all'unità, non utilizzare cavi di prolunga.
- Dal computer formattare le memorie USB/Micro SD in FAT (16 o 32).

LINE-IN

1. Accendere l'apparecchio e selezionare la funzione "LINE";
2. Collegare una qualsiasi unità provvista di uscita audio tramite cavo Jack da 3,5mm all'ingresso LINE (4);
3. Regolare il dispositivo esterno dai propri comandi.

FUNZIONAMENTO RADIO (PRESENTE SOLO PER VERSIONI EXPORT)

MEMORIZZAZIONE AUTOMATICA DELLE STAZIONI

1. Accendere l'apparecchio e selezionare la funzione radio, sul display compare l'indicazione della frequenza;
2. Premere a lungo il tasto ► || (17) per effettuare una ricerca e memorizzazione automatica delle stazioni radio. La ricerca/memorizzazione si fermerà al completamento dell'intera scansione della banda radio. Al termine verrà riprodotta la prima stazione radio memorizzata.

RICHIAMO DELLA STAZIONE MEMORIZZATA

- Premere il tasto ►|| (19) per passare alla stazione successiva, premere il tasto ◀◀ (15) per passare alla stazione precedente.

Note:

- La ricezione in FM dipende molto dal luogo dove è posto l'apparecchio.
- La vicinanza ad apparecchi TV, lampade al neon o altri elettrodomestici può provocare disturbi nella ricezione di programmi radio, in questo caso allontanare l'apparecchio.

MICROFONO

Inserire la presa del microfono in dotazione nell'ingresso MIC1(5) o MIC2(6), accendere il microfono tramite interruttore presente sul manico e regolare volume ed effetti tramite le regolazioni MIC VOLUME(12), ECHO(24) e DELAY(23).

FUNZIONE MIC PRIORITY

Premendo il tasto M.PRI(14) e' possibile attivare o disattivare la funzione priorit  al microfono, l'audio dello speaker viene abbassato automaticamente durante il parlato al microfono.

REGISTRAZIONE

REGISTRAZIONE SU MEMORIA USB DA LINE IN E RADIO

1. Accendere l'apparecchio;
2. Inserire una memoria USB nella presa (2);
3. Selezionare la sorgente da riprodurre (LINE IN O RADIO FM) e premere in tasto REC (16) sull'unit  o (4) sul telecomando;
4. Premere nuovamente in tasto REC per terminare la registrazione; il file registrato verr  salvato all'interno della memoria USB.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se si verifica un problema, attenersi alla procedura descritta nella seguente tabella.

Se il problema non pu  essere risolto, contattare il rivenditore o il centro assistenza.

Problema	Possibili cause	Soluzione
Nessun suono riprodotto quando l'apparecchio viene acceso	1. Nessuna sorgente sonora in ingresso 2. Manopola Volume a livello 0 o regolazione volume dal telecomando a livello 0 3. Nessun dispositivo Micro SD/USB collegato	1. Collegare un dispositivo all'ingresso AUX-IN 2. Regolare il volume 3. Collegare USB/ Micro SD card, riprodurre MP3 4. Funzione MUTE attiva
Suono distorto	1. Volume troppo alto 2. Errore file Audio	1. Abbassare il volume 2. Controllare e riprodurre un'altro file Audio
Nessun suono dal microfono	1. La presa del microfono pu� non essere collegata correttamente. 2. L'interruttore di accensione sul microfono pu� essere in posizione "spento". 3. Volume del microfono basso.	1. Assicurarsi che il microfono sia collegato correttamente alla presa. 2. Accendere il microfono. 3. Regolare correttamente il volume del microfono
Nessun suono quando si inserisce un dispositivo USB/ Micro SD Card	1. Formato file non supportato 2. USB/ Micro SD card non collegate correttamente	1. Il formato dei file audio deve essere MP3 2. Collegare l'apparecchio USB/Micro SD card correttamente
Impossibile caricare la batteria o la batteria ha una durata breve	1. Il cavo di alimentazione non � inserito bene nella presa 2. La batteria non � completamente carica 3. La batteria potrebbe aver terminato il suo ciclo di vita	1. Controllare se l'alimentatore � collegato in modo corretto 2. Normalmente ci vogliono 6-8 ore per ricaricare completamente la batteria 3. Sostituire la vecchia batteria con una nuova avente le stesse specifiche tecniche (rivolgersi ad un centro assistenza tecnica).
Dagli altoparlanti si sentono forti rumori	1. Microfono acceso ma troppo vicino all'altoparlante 2. Microfono acceso ma non viene utilizzato 3. Il Volume del microfono potrebbe essere troppo alto 4. Un cellulare viene utilizzato troppo vicino all'altoparlante 5. Apparecchi senza fili possono essere molto vicini a chi sta utilizzando il microfono	1. Tenere il microfono a distanza dal diffusore 2. Spegner il microfono se non utilizzato 3. Abbassare il volume del microfono 4. Tenere il cellulare lontano dall'altoparlante mentre si effettua una chiamata. 5. Tenere il diffusore lontano da apparecchi wireless

INFORMATIVA SULLA RIMOZIONE E LO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

Attenzione: Questa operazione è riservata esclusivamente al personale tecnico specializzato!

PROCEDURA PER LA RIMOZIONE DELLA BATTERIA DALL'ALTOPARLANTE AMPLIFICATO

Operare esclusivamente in assenza di collegamento dell'apparecchio alla rete elettrica!

1. Rimuovere le viti che serrano il pannello di controllo superiore;
2. Rimuoverlo e individuare la batteria;
3. Scollegare la batteria e rimuoverla.

SMALTIMENTO DELLA BATTERIA

Qualunque sia il tipo di batteria esaurita, essa non deve essere gettata tra i rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. Ogni tipo di batteria esaurita deve essere riciclata oppure smaltita presso gli appositi centri di raccolta dedicati.



INFORMAZIONI AGLI UTENTI

ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014

“Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)”

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

CARATTERISTICHE TECNICHE

GENERALI

Alimentazione:	.....	Caricabatterie esterno 9V 2A
Batteria interna al litio ricaricabile	.....	7.4V , 4500mAh
Potenza massima Audio:	.....	100W
Potenza di trasmissione max:	.....	2,5mW
Banda di trasmissione audio wireless:	.....	2,4GHz
Banda frequenza radio FM (export version):	.....	87.5-108 MHz
Dimensioni:	.....	420x360x670mm
Peso:	.....	9 Kg

NOTES ON USE

Listening at high volume for a long time may damage your hearing.

This is a precision electronic appliance; avoid using it in the following cases:

- Near magnetic fields.
- Near heat sources such as heaters and stoves.
- In very humid places such as bathrooms, swimming pools, etc...
- In very dusty places.
- In places subject to strong vibrations.
- Do not bring your ear close to the speaker during the setting and volume adjustment phases, and in particular to keep the volume to a minimum in the ignition phase.
- Position the appliance so that there is always enough space on its sides for the free circulation of air (at least 5 cm).
- If liquids penetrate inside the appliance, immediately disconnect the plug from the socket and take the appliance to the nearest authorized TREVI service center.
- Before Switch On/Recharging the appliance, always check that the power and connection cables are installed correctly.
- The power adapter must be connected to an outlet near the device and must be easily accessible.
- If you notice excessive heat on the device or on the power adapter, immediately disconnect the plug from the main power socket.
- Do not pull on the power cable.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the appliance.
- The appliance must not be exposed to dripping or splashing water and no objects filled with liquid, such as vases, must be placed on the appliance.
- Instruct children and people with little knowledge of the product to use it correctly.
- Keep this manual for future reference.

CARE AND MAINTENANCE

Use a slightly damp soft cloth for cleaning. Do not use solvents and abrasive substances.

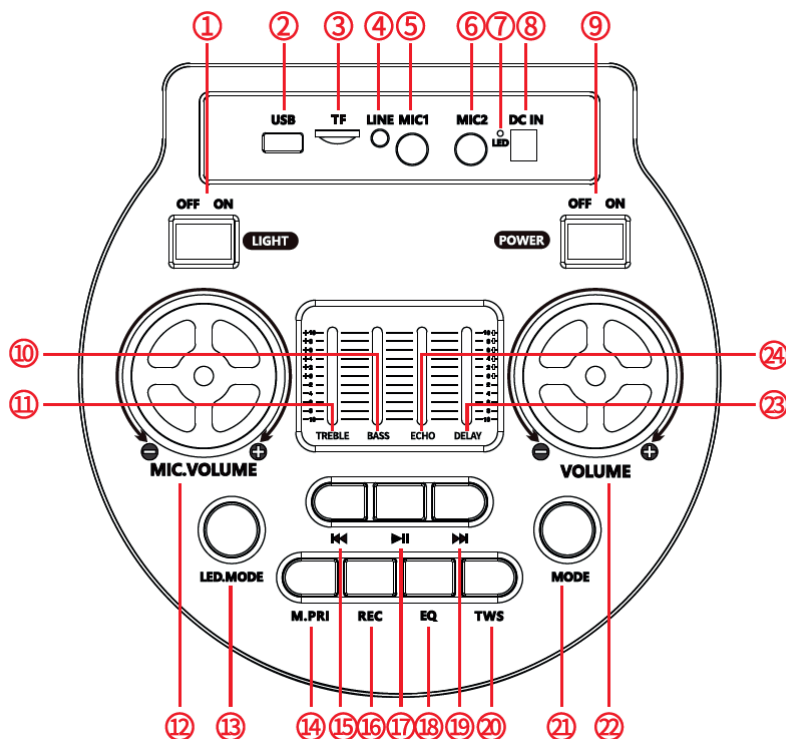
IMPORTANT

This device is designed for non-professional home use. The good construction of this device guarantees its perfect functioning for a long time. If, however, a problem should arise, it is advisable to consult the nearest TREVI Authorized Service Center. TREVI follows a policy of ongoing research and development. Therefore products may have different features from those described.



To avoid possible hearing damage, limit the listening time to high volumes

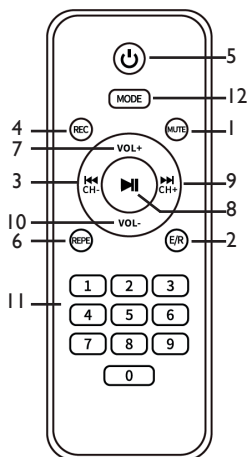
FRONT PANEL FUNCTIONS



1. Disco Light LED activation
2. USB memory input
3. MicroSD card input
4. LINE IN input
5. MIC1 input, input for wired microphone
6. MIC2 input, input for wired microphone
7. LED charge indicator
8. Charging socket
9. POWER switch, on/off
10. BASS, bass adjustment
11. TREBLE, treble adjustment
12. Microphone volume
13. Light effects button
14. M.PRI button, Mic priority function activation
15. ⏮ button, previous track

16. REC button, recording function
17. ▶ || button, Play/Pause
18. EQ button, audio equalizations
19. ⏭ button, next track
20. TWS button
21. MODE button, function selection
22. Volume control
23. DELAY effect control
24. ECHO effect control

REMOTE CONTROL



1. MUTE button, to mute the audio being played
2. E/R button, to select audio equalization
3. ◀◀ button, to select the previous track
4. REC button, to record
5. ⏻ button, to turn on/stand-by
6. REP button, to repeat
7. VOL +, to adjust the volume
8. ▶ || button, to play/pause
9. ▶▶ button, to select the next track
10. VOL -, to adjust the volume
11. Numeric keypad for direct track selection
12. MODE button, to select the function

ACTIVATION AND REPLACEMENT REMOTE CONTROL'S BATTERY

Before using the remote control, insert the batteries as described below:

1. Remove the battery compartment cover as shown in the figure;
2. Insert 2 "AAA" size batteries paying attention to the polarities indicated and close the cover.

CAUTION

- Dispose of used batteries according to the recycling regulations in your area.
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.
- Replace only with the same type or equivalent.
- If the remote control is not used for long periods, the battery can leak and damage the remote control, replace it with a new one if it should occur.
- DO NOT short-circuit the batteries or throw them in water, general trash or fire.

TRANSPORTATION

Press the button on the handle of the trolley, lift the handle up to the block (you will hear a metallic click). For transport, by acting on the handle of the trolley, slightly bend the appliance and take advantage of the two rear wheels.

To unlock and close the trolley, press the button on the handle again and lower the handle completely.

For transport, it is also possible to use the two handles placed laterally to the appliance.

POWER/BATTERY CHARGE

This unit works with a 7.4V 4500mAh internal rechargeable battery and a 9V 2A charger.

When the battery is running low or the device does not turn on, set the main POWER switch (9) to the "OFF" position, connect the supplied power supply to the socket (8) of the device and the plug into a power outlet and charge the internal battery, the LED indicator (7) will turn red.

States of the LED indicator light with the battery charging:

- LED light (7) fixed RED: the device is correctly connected to the power supply and the battery is charging.
- LED light (7) off: charging operation completed, the battery is charged.

Note: Do not connect the device to power supplies with voltage or polarity other than those indicated.

BASIC FUNCTIONS

SWITCHING ON/OFF

Press the main POWER switch (9) to switch on and use the appliance with its internal battery.

Press the main POWER switch (9) again to switch off the appliance completely or to recharge the battery.

STAND-BY

You can put the appliance into Stand-by mode using the button (5) on the remote control.

Notes:

- In Stand-by mode the blue LED lighting of the knobs remains on to indicate that the Stand-by function has been activated.
- Leaving the appliance in Stand-by tends to drain the battery more quickly than using the main POWER switch (9).

FUNCTION SELECTION

To change the operating mode, press the MODE button on the unit or on the remote control several times to select: WIRELESS AUDIO (the display shows "BLUE"), USB or Micro SD (only if a memory is inserted in the USB socket (2) / Micro SD slot (3), the display shows "USB" or "SD", LINE-IN (the display shows "LINE").

VOLUME ADJUSTMENT AND MUTE FUNCTION

1. Turn the VOLUME knob (22) to increase or decrease the general playback volume or use the VOL + (7) and VOL - (10) buttons on the remote control;
2. Turn the MIC.VOL knob (12) to adjust the volume of the signal on the MIC1 (5) and MIC2 (6) inputs.
3. Press the MUTE button (1) on the remote control to immediately silence the device; press it again to reactivate the audio.

TONE CONTROL AND EQUALIZER

You can adjust the tone of the audio playback using the TREBLE (11) and BASS (10) controls.

Press the EQ (18) button on the unit or the E/R (2) button on the remote control repeatedly to select one of the 6 available audio equalizations.

ECHO EFFECT (FOR MICROPHONE)

Use the ECHO control (24) to increase or decrease the echo effect on the MIC1 and 2 inputs.

DELAY EFFECT (FOR MICROPHONE)

Use the DELAY control (23) to increase or decrease the delay effect on the MIC1 and 2 inputs.

DISCO-LIGHT EFFECT

To activate the Disco-Light effect on the speaker, press the LIGHT switch (1).

To deactivate the Disco-Light effect, press the LIGHT switch (1) again.

You can select various light effects by pressing the LED MODE button (13) repeatedly.

Note: Disco Light effects are not available in FM radio function (export version), the lights remain off.

WIRELESS AUDIO OPERATION

1. Turn on the device and select the Wireless Audio function, the display will show "BLUE";
2. The "BLUE" display will start flashing and the system will automatically go into search mode;
3. Activate the Wireless Audio function on the external device to be paired;
4. Start the device search. Once finished, select the "XF I 400 KB" device;
5. Enter the password "0000" if requested;
6. Start music playback from your device.
7. Press the ► || button (17) on the unit or on the remote control (8) to start or pause playback, use the ►► (19) or ◀◀ (15) buttons on the unit, or the ►► (9) and ◀◀ (3) buttons on the remote control to select tracks.

TWS CONNECTION

True Wireless Stereo (TWS) Technology

TWS technology allows the user to make a wireless connection between two speakers of the same model and compatible with the TWS function.

With the TWS connection, two speakers will be automatically connected (without wires) to be a single stereo-speaker system that emits the left and right channel.

CONNECTION

Notice: The two speakers must be of the same model and both compatible with TWS technology.

1. Deactivate the Wireless Audio connection on the phone or other device;
2. Turn on both speakers and select the Wireless Audio mode on both;
3. Press the "TWS" button (20) on one of the speakers (TWS pairing activation, you will hear a sound and the word "btSt" appears on the display), after a few seconds the two speakers will be paired;
4. Activate the Wireless Audio on the phone or other device, search for and pair the external device to the speaker. After connection, you can play music with the TWS stereo speaker system.

The adjustments on the main speaker will be made simultaneously on the other speaker. For example, adjusting the volume, selecting the previous and next song, playing and pausing, turning on and off.

Notes:

- If the 2 speakers fail to pair, turn off both devices and repeat steps 1, 2 and 3.
- The TWS function only works between the same speakers or with other speakers that use the same microprocessor or solution.

PLAYBACK ON USB/MICRO SD INPUT

1. Turn on the device;
2. Insert a USB memory or a Micro SD card into the corresponding inputs (2/3). Playback will start automatically;
3. To pause playback, press the ►|| button (17) on the unit or the ►|| button (8) on the remote control; the display will show "PAUS";
4. To resume playback, press the ►|| button (17) on the unit or on the remote control (8) again;
5. Press the ►|| (19) button on the unit or the ►|| (9) button on the remote control, during listening to skip to the next track. Press the ◀◀ (15) button on the unit, or the ◀◀ (3) button on the remote control to skip to the previous tracks;
6. Using the numeric keypad (11) on the remote control, you can directly enter the number of the music track you want to play;
7. Press the REP button (6) on the remote control once, the display will show "ONE" (to continuously play the same track); press it a second time, the display will show "ALL" (to continuously play all the tracks contained in the USB/Micro SD device); press it again, the display will show "RND" (for random playback of the tracks).

Notes:

- The player may not support some USB/microSD devices, this is due to the incompatibility of some processors.
- To avoid harmful interference, always connect the USB devices directly to the unit, do not use extension cables.
- From the computer, format the USB/Micro SD memories in FAT (16 or 32).

LINE-IN

1. Turn on the device and select the "LINE" function;
2. Connect any unit equipped with audio output via a 3.5mm Jack cable to the LINE input (4);
3. Adjust the external device from its controls.

RADIO OPERATION (ONLY FOR EXPORT VERSIONS)

AUTOMATIC MEMORIZATION OF STATIONS

1. Turn on the appliance and select the radio function, the frequency indication appears on the display;
2. Press and hold the ►|| (17) button to automatically search for and store radio stations. The search/storage will stop when the entire radio band scan is complete. At the end, the first stored radio station will be played.

RECALLING THE STORED STATION

- Press the ►|| (19) button to go to the next station, press the ◀◀ (15) button to go to the previous station.

Notes:

- FM reception depends greatly on the location where the appliance is located.
- The proximity to TV sets, neon lamps or other household appliances can cause disturbances in the reception of radio programs, in this case move the appliance away.

MICROPHONE

Insert the supplied microphone plug into the MIC1(5) or MIC2(6) input, turn on the microphone using the switch on the handle and adjust the volume and effects using the MIC VOLUME(12), ECHO(24) and DELAY(23) controls.

MIC PRIORITY FUNCTION

By pressing the M.PRI(14) button you can activate or deactivate the microphone priority function, the speaker audio is automatically lowered when speaking into the microphone.

RECORDING

RECORDING TO USB MEMORY FROM LINE IN AND RADIO

1. Turn on the device;
2. Insert a USB memory into the socket (2);
3. Select the source to be played (LINE IN OR FM RADIO) and press the REC button (16) on the unit or (4) on the remote control;
4. Press the REC button again to end recording; the recorded file will be saved inside the USB memory.

TROUBLESHOOTING

If a problem occurs, follow the steps in the table below.

If the problem still can't be solved, please contact your retailer.

Problem	Possible cause	Solution
No sound when power is turned ON	1. No input sound source comes 2. Volume knob in the lowest position 3. Voice switch off 4. USB/Micro SD card not plugged	1. Input AUX signal 2. Adjust volume 3. Turn on voice switch 4. Plug USB/Micro SD card, play MP3
Distorted sound	1. Volume is too loud 2. Audio file error	1. Turn the volume down 2. Check and change the audio file
No sound from the microphone	1. Microphone socket may not be plugged properly. 2. Microphone switch may not be on. 3. Microphone volume is on lowest mode.	1. Ensure the microphone is correctly plugged into the socket. 2. Turn on the microphone 3. Adjust the microphone volume as per users wish
No sound comes after inserting USB/ Micro SD Card	1. Incorrect file format 2. USB/Micro SD may not be plugged properly	1. File format should be MP3 2. Plug USB/Micro SD card correctly
Unable to charge or the battery works only for short duration	1. Connect with power cord to charge 2. Battery not fully charged 3. Battery life may have ended	1. Check if power cord connected properly 2. Extend charging time; normally it takes 6-8 hour to fully charge 3. Replace old batteries with the same specification as the old batteries.
Speaker makes loud noises	1. Microphone switched on but may too close to the speaker 2. Microphone switched on but is not being used 3. Microphone volume may be too loud 4. Mobile phone is being used too close to the speaker 5. Other wireless equipment may be placed very close to the speaker	1. Keep the microphone 2 meters away from the speaker 2. Turn off microphone if not in use. 3. Adjust microphone volume to lower mode 4. Keep mobile away from the speaker whilst ending a call. 5. Keep the speaker away from other wireless equipment

INFORMATION NOTE ON THE REMOVAL BATTERY

Warning: Only high-qualified personnel should perform this operation!

BATTERY REMOVAL

The appliance should not be plugged to the mains socket when performing this operation!

1. Remove the screws that secure the top control panel;
2. Remove it and locate the battery;
3. Disconnect the battery and remove it.

INFORMATION ON DISPOSAL BATTERY

Used batteries should not be disposed of with household waste or thrown into fire or water. Used batteries should be recycled or disposed of in separate waste collection centres.



Precautions for correct disposal of the product.

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in "separate collection" and so the product must not be disposed of together with urban waste.

The user must take the product to special "separate waste collection centres" provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product.

Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste.

Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply:

Maximum Audio power:

Max transmission power:

Wireless audio transmission band:

FM radio frequency band (export version):

Dimensions:

Weight:

External charger 9V 2A

Internal rechargeable lithium battery 7.4V , 4500mAh

100W

2.5mW

2.4GHz

87.5-108 MHz

420x360x670mm

9 Kg

NOTES D'EMPLOI

Une écoute prolongée à un volume élevé peut endommager votre audition.

Il s'agit d'un appareil électronique de précision; évitez de l'utiliser dans les cas suivants:

- Près de champs magnétiques.
- À proximité de sources de chaleur telles que radiateurs et poêles.
- Dans des endroits très humides tels que salles de bain, piscines, etc ...
- Dans des endroits très poussiéreux.
- Dans des endroits soumis à de fortes vibrations.
- N'approchez pas votre oreille de l'enceinte pendant les phases de réglage et de réglage du volume, et en particulier pour maintenir le volume au minimum pendant la phase d'allumage.
- Positionnez l'appareil de manière à ce qu'il y ait toujours suffisamment d'espace sur ses côtés pour la libre circulation de l'air (au moins 5 cm).
- Si des liquides pénètrent à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche de la prise et apportez l'appareil au centre de service TREVI agréé le plus proche.
- Avant d'allumer/de recharger l'appareil, vérifiez toujours que les câbles d'alimentation et de connexion sont correctement installés.
- L'adaptateur secteur doit être connecté à une prise à proximité de l'appareil et doit être facilement accessible.
- Si vous remarquez une chaleur excessive sur l'appareil ou sur l'adaptateur secteur, débranchez immédiatement la fiche de la prise d'alimentation principale.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation
- Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes d'eau ou des éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, comme des vases, ne doit être placé sur l'appareil.
- Demandez aux enfants et aux personnes ayant peu de connaissances sur le produit de l'utiliser correctement.
- Conservez ce manuel pour référence future.

MANIEMENT ET ENTRETIEN

Pour le nettoyage, il est conseillé d'utiliser un chiffon doux légèrement humide. Évitez l'emploi de solvants ou de substances abrasives.

IMPORTANT

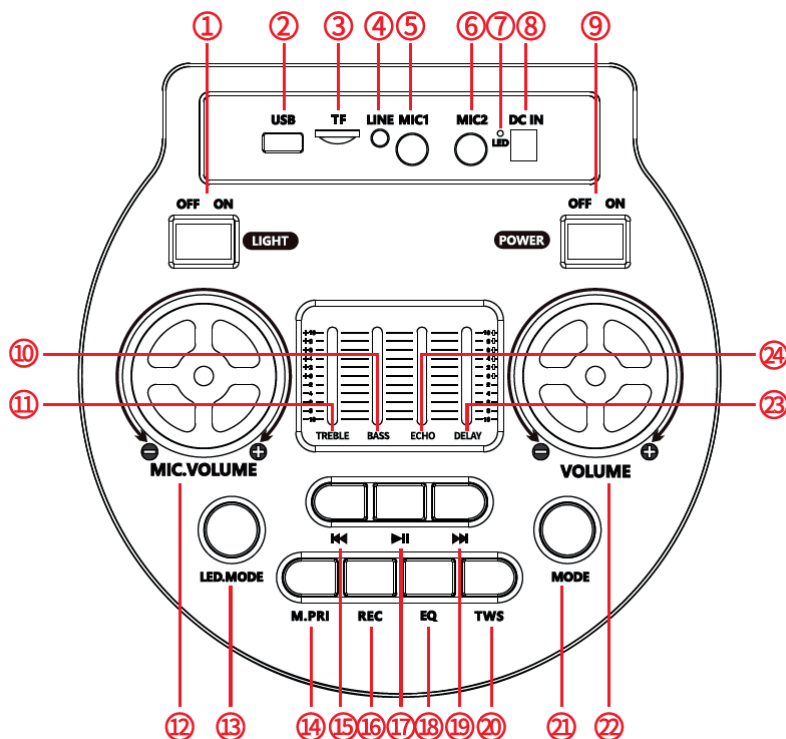
Cet appareil est conçu pour un usage domestique (usage non professionnel). La bonne fabrication de cet appareil garantit un fonctionnement parfait pour une longue période. Si toutefois quelques inconvénients devaient se présenter, adressez-vous au Centre d'Assistance agréé TREVI le plus proche.

TREVI observe une politique de recherche et de développement continus. C'est pourquoi ses produits peuvent présenter des caractéristiques différentes par rapport à celles qui sont décrites.



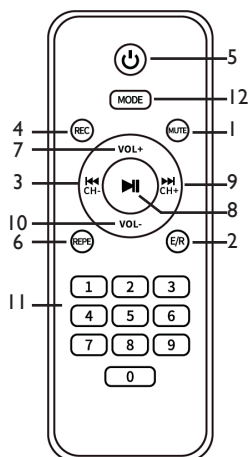
Pour éviter d'éventuels dommages auditifs, limiter la durée d'écoute à volume élevé

DESCRIPTION DE LA COMMANDE



1. Activation LED Disco Light
2. Entrée mémoire USB
3. Entrée carte MicroSD
4. Entrée LINE IN
5. Entrée MIC1, entrée pour microphone filaire
6. Entrée MIC2, entrée pour microphone filaire
7. Indicateur de charge LED
8. Prise de charge
9. Interrupteur POWER, marche/arrêt
10. BASS, réglage des basses
11. TREBLE, réglage des aigus
12. Volume du microphone
13. Bouton effets lumineux
14. Bouton M.PRI, activation fonction priorité micro
15. Bouton ◀◀, piste précédente
16. Bouton REC, fonction enregistrement
17. Bouton ▶◀, lecture/pause
18. Bouton EQ, égalisations audio
19. Bouton ▶▶, piste suivante
20. Bouton TWS
21. Bouton MODE, sélection de fonction
22. Contrôle du volume
23. Contrôle de l'effet DELAY
24. Contrôle de l'effet ECHO

TELECOMMANDE



1. Bouton MUTE, pour couper le son en cours de lecture
2. Bouton E/R, pour sélectionner l'égalisation audio
3. Bouton ◀◀, pour sélectionner la piste précédente
4. Bouton REC, pour enregistrer
5. Bouton ⏻, pour allumer/mettre en veille
6. Bouton REP, pour répéter
7. VOL +, pour régler le volume
8. Bouton ▶▶, pour lire/mettre en pause
9. Bouton ▶▶, pour sélectionner la piste suivante
10. VOL -, pour régler le volume
11. Pavé numérique pour la sélection directe de piste
12. Bouton MODE, pour sélectionner la fonction

ACTIVATION ET REMPLACEMENT DE LA BATTERIE DE TÉLÉCOMMANDE

Avant d'utiliser la télécommande, insérez les piles comme décrit ci-dessous:

1. Retirez le couvercle du compartiment des piles comme indiqué sur la figure;
2. Insérez 2 piles de taille "AAA" en faisant attention aux polarités indiquées et fermez le couvercle.

MISE EN GARDE

- Jetez les piles usagées conformément aux réglementations de recyclage en vigueur dans votre région.
- Risque d'explosion si la batterie n'est pas remplacée correctement.
- Remplacez uniquement par le même type ou équivalent.
- Si la télécommande n'est pas utilisée pendant de longues périodes, la pile peut fuir et endommager la télécommande, remplacez-la par une neuve si cela se produit.
- NE PAS court-circuiter les batteries ni les jeter dans l'eau, les ordures ménagères ou le feu.

TRANSPORT

Appuyez sur le bouton de la poignée du chariot, soulevez-la jusqu'au bloc (vous entendrez un clic métallique). Pour le transport, en agissant sur la poignée du chariot, pliez légèrement l'appareil et tirez parti des deux roues arrière. Pour déverrouiller et fermer le chariot, appuyez à nouveau sur le bouton de la poignée et abaissez-la complètement. Pour le transport, il est également possible d'utiliser les deux poignées placées latéralement à l'appareil.

ALIMENTATION

Cet appareil fonctionne avec une batterie interne rechargeable de 7,4V 4500 mAh et un chargeur 9V 2 A. Lorsque la batterie est faible ou que l'appareil ne s'allume pas, placez l'interrupteur principal POWER (9) sur la position "OFF", connectez l'alimentation fournie à la prise (8) de l'appareil et branchez la fiche sur une prise secteur et chargez la batterie interne, le voyant LED (7) deviendra rouge.

États du voyant LED avec la batterie en charge :

- Voyant LED (7) fixe ROUGE : l'appareil est correctement connecté à l'alimentation et la batterie est en charge.
- Voyant LED (7) éteint : opération de charge terminée, la batterie est chargée.

Remarque : ne connectez pas l'appareil à des alimentations dont la tension ou la polarité sont différentes de celles indiquées.

FONCTIONS DE BASE

MISE EN MARCHÉ/ARRÊT

Appuyez sur l'interrupteur principal POWER (9) pour allumer et utiliser l'appareil avec sa batterie interne.

Appuyez à nouveau sur l'interrupteur principal POWER (9) pour éteindre complètement l'appareil ou pour recharger la batterie.

VEILLE

Vous pouvez mettre l'appareil en mode veille à l'aide du bouton (5) de la télécommande.

Remarques :

- En mode veille, l'éclairage LED bleu des boutons reste allumé pour indiquer que la fonction veille a été activée.
- Laisser l'appareil en veille a tendance à vider la batterie plus rapidement qu'en utilisant l'interrupteur principal POWER (9).

SÉLECTION DES FONCTIONS

Pour changer le mode de fonctionnement, appuyez plusieurs fois sur le bouton MODE de l'appareil ou de la télécommande pour sélectionner : AUDIO SANS FIL (l'écran affiche « BLEU »), USB ou Micro SD (uniquement si une mémoire est insérée dans la prise USB (2) / fente Micro SD (3), l'écran affiche « USB » ou « SD », LINE-IN (l'écran affiche « LINE »).

RÉGLAGE DU VOLUME ET FONCTION MUTE

1. Tournez le bouton VOLUME (22) pour augmenter ou diminuer le volume général de lecture ou utilisez les boutons VOL + (7) et VOL - (10) de la télécommande ;
2. Tournez le bouton MIC.VOL (12) pour régler le volume du signal sur les entrées MIC1 (5) et MIC2 (6).
3. Appuyez sur le bouton MUTE (1) de la télécommande pour mettre immédiatement l'appareil en mode silencieux ; appuyez à nouveau pour réactiver l'audio.

CONTRÔLE DE LA TONALITÉ ET ÉGALISEUR

Vous pouvez régler la tonalité de la lecture audio à l'aide de les commandes TREBLE (11) et BASS (10).

Appuyez plusieurs fois sur le bouton EQ (18) de l'appareil ou sur le bouton E/R (2) de la télécommande pour sélectionner l'une des 6 égalisations audio disponibles.

EFFET ECHO (POUR MICROPHONE)

Utilisez la commande ECHO (24) pour augmenter ou diminuer l'effet d'écho sur les entrées MIC1 et 2.

EFFET DELAY (POUR MICROPHONE)

Utilisez la commande DELAY (23) pour augmenter ou diminuer l'effet delay sur les entrées MIC1 et 2.

EFFET DISCO-LIGHT

Pour activer l'effet Disco-Light sur l'enceinte, appuyez sur l'interrupteur LIGHT (1).

Pour désactiver l'effet Disco-Light, appuyez à nouveau sur l'interrupteur LIGHT (1).

Vous pouvez sélectionner différents effets lumineux en appuyant plusieurs fois sur le bouton LED MODE (13).

Remarque : Les effets d'éclairage Disco Light ne sont pas disponibles dans la fonction radio FM (version export), les lumières restent éteintes.

FONCTIONNEMENT AUDIO SANS FIL

1. Allumez l'appareil et sélectionnez la fonction Audio sans fil, l'écran affichera "BLUE" ;
2. L'affichage "BLEU" commencera à clignoter et le système passera automatiquement en mode recherche ;
3. Activez la fonction Audio sans fil sur l'appareil externe à associer ;
4. Démarrez la recherche d'appareils. Une fois terminé, sélectionnez l'appareil "XF I 400 KB" ;
5. Entrez le mot de passe "0000" si demandé ;
6. Démarrez la lecture de musique depuis votre appareil.
7. Appuyez sur le bouton ► II (17) de l'appareil ou de la télécommande (8) pour démarrer ou mettre en pause la lecture, utilisez les boutons ►► (19) ou ◀◀ (15) de l'appareil, ou les boutons ►► (9) et ◀◀ (3) de la télécommande pour sélectionner les pistes.

CONNEXION TWS

Technologie True Wireless Stereo (TWS)

La technologie TWS permet à l'utilisateur d'établir une connexion sans fil entre deux enceintes du même modèle et compatibles avec la fonction TWS.

Avec la connexion TWS, deux enceintes seront automatiquement connectées (sans fil) pour former un seul système d'enceintes stéréo qui émet le canal gauche et droit.

CONNEXION

Remarque : les deux enceintes doivent être du même modèle et toutes deux compatibles avec la technologie TWS.

1. Désactivez la connexion audio sans fil sur le téléphone ou autre appareil ;
2. Allumez les deux enceintes et sélectionnez le mode audio sans fil sur les deux ;
3. Appuyez sur le bouton « TWS » (20) sur l'une des enceintes (activation de l'appairage TWS, vous entendrez un son et le mot « btSt » apparaîtra sur l'écran), après quelques secondes les deux enceintes seront appairées ;
4. Activez l'audio sans fil sur le téléphone ou autre appareil, recherchez et appairez l'appareil externe à l'enceinte. Une fois la connexion établie, vous pouvez écouter de la musique avec le système d'enceintes stéréo TWS.

Les réglages sur l'enceinte principale seront effectués simultanément sur l'autre enceinte. Par exemple, régler le volume, sélectionner la chanson précédente et suivante, lire et mettre en pause, allumer et éteindre.

Remarques :

- Si les 2 enceintes ne parviennent pas à s'appairer, éteignez les deux appareils et répétez les étapes 1, 2 et 3.
- La fonction TWS ne fonctionne qu'entre les mêmes enceintes ou avec d'autres enceintes qui utilisent le même micro-processeur ou la même solution.

ENTRÉE USB/MICRO SD

1. Allumez l'appareil ;
2. Insérez une clé USB ou une carte Micro SD dans les entrées correspondantes (2/3). La lecture démarre automatiquement ;
3. Pour mettre la lecture en pause, appuyez sur le bouton ► II (17) de l'appareil ou sur le bouton ► II (8) de la télécommande ; l'écran affiche « PAUS » ;
4. Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur le bouton ► II (17) de l'appareil ou sur le bouton ► II (8) de la télécommande ;
5. Appuyez sur le bouton ►► (19) de l'appareil ou sur le bouton ►► (9) de la télécommande pendant l'écoute pour passer à la piste suivante. Appuyez sur le bouton ◀◀ (15) de l'appareil ou sur le bouton ◀◀ (3) de la télécommande pour passer aux pistes précédentes ;
6. À l'aide du pavé numérique (11) de la télécommande, vous pouvez saisir directement le numéro du morceau de musique que vous souhaitez écouter ;
7. Appuyez une fois sur le bouton REP (6) de la télécommande, l'écran affichera "ONE" (pour lire en continu le même morceau) ; appuyez une deuxième fois, l'écran affichera "ALL" (pour lire en continu tous les morceaux contenus dans le périphérique USB/Micro SD) ; appuyez à nouveau, l'écran affichera "RND" (pour une lecture aléatoire des morceaux).

Remarques :

- Le lecteur peut ne pas prendre en charge certains périphériques USB/microSD, cela est dû à l'incompatibilité de certains processeurs.
- Pour éviter les interférences nuisibles, connectez toujours les périphériques USB directement à l'appareil, n'utilisez pas de rallonges.
- Depuis l'ordinateur, formatez les mémoires USB/Micro SD en FAT (16 ou 32).

ENTRÉE LIGNE

1. Allumez l'appareil et sélectionnez la fonction "LINE" ;
2. Connectez n'importe quel appareil équipé d'une sortie audio via un câble Jack 3,5 mm à l'entrée LINE (4) ;
3. Réglez l'appareil externe à partir de ses commandes.

FONCTIONNEMENT RADIO (UNIQUEMENT POUR LES VERSIONS EXPORT)

MÉMORISATION AUTOMATIQUE DES STATIONS

1. Allumez l'appareil et sélectionnez la fonction radio, l'indication de fréquence apparaît sur l'écran ;
2. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton ► II (17) pour rechercher et mémoriser automatiquement les stations de radio. La recherche/mémorisation s'arrêtera lorsque le balayage complet de la bande radio sera terminé. À la fin, la première station de radio mémorisée sera diffusée.

RAPPEL DE LA STATION MÉMORISÉE

- Appuyez sur le bouton ►► (19) pour passer à la station suivante, appuyez sur le bouton ◀◀ (15) pour passer à la station précédente.

Remarques :

- La réception FM dépend fortement de l'emplacement où se trouve l'appareil.
- La proximité de téléviseurs, de lampes au néon ou d'autres appareils électroménagers peut provoquer des perturbations dans la réception des programmes radio, dans ce cas, éloignez l'appareil.

MICROPHONE

Insérez la fiche du microphone fournie dans l'entrée MIC1(5) ou MIC2(6), allumez le microphone à l'aide de l'interrupteur sur la poignée et réglez le volume et les effets à l'aide des commandes MIC VOLUME(12), ECHO(24) et DELAY(23).

FONCTION PRIORITÉ MICRO

En appuyant sur le bouton M.PRI(14), vous pouvez activer ou désactiver la fonction de priorité du microphone, le son du haut-parleur est automatiquement abaissé lorsque vous parlez dans le microphone.

ENREGISTREMENT

ENREGISTREMENT SUR UNE MÉMOIRE USB À PARTIR DE L'ENTRÉE DE LIGNE ET DE LA RADIO

1. Allumez l'appareil ;
2. Insérez une clé USB dans la prise (2) ;
3. Sélectionnez la source à écouter (ENTRÉE DE LIGNE OU RADIO FM) et appuyez sur le bouton REC (16) de l'appareil ou (4) de la télécommande ;
4. Appuyez à nouveau sur le bouton REC pour terminer l'enregistrement ; le fichier enregistré sera sauvegardé dans la clé USB.

DÉPANNAGE

Si un problème se produit, suivez les étapes dans le tableau suivant.

Si le problème ne peut être résolu, contactez votre revendeur.

Problème	Causes possibles	Solution
Aucun son lorsque l'appareil est en marche	1. Sans Source sonore 2. Manopola Volume au niveau 0 3. Voce off Guide 4. Nessun Dispositif Micro SD/USB connecté	1. Connectez un appareil à la prise AUX-IN 2. Réglez le volume 3. Activez le guidage vocal 4. Connecter USB/Micro SD Carte, jouer MP3
Distorsion du son	1. Volume trop élevé 2. Erreur Fichiers audio	1. Baissez le volume 2. Vérifier et lire un autre fichier audio
Aucun son du microphone	1. La prise de microphone ne peut pas être correctement connectée. 2. Le contacteur d'allumage sur le microphone peut être en position "off". 3. Volume du microphone de basse.	1. Assurez-vous que le microphone est correctement branché. 2. Allumez le microphone. 3. Réglez correctement le volume du microphone
Pas de son lorsque vous insérez un périphérique USB/Micro SD carte	1. Format de fichier non pris en charge 2. USB/Micro SD carte est pas correctement connecté	1. Le format de fichier audio doit être MP3 2. Connectez le périphérique USB/Micro SD carte correctement
Vous ne pouvez pas charger la batterie ou la batterie a un court-terme	1. Branchez le cordon d'alimentation pour recharger 2. La batterie est pas complètement chargée 3. La batterie peut avoir exécuter son cycle de vie	1. Vérifiez si le câble d'alimentation est correctement connecté 2. Normalement, il prend 7-8 heures pour charger complètement la batterie 3. Remplacez la pile par une nouvelle avec les mêmes spécifications techniques
Les haut-parleurs que vous entendez des bruits forts	1. Microphone sur mais trop près 2. Microphone sur mais non utilisés 3. Volume du microphone peut être trop élevé 4. Une cellule est utilisé trop près 5. équipements sans fil peut être très proche de ceux qui utilisent le microphone	1. Tenez le microphone à 2 mètres du haut-parleur 2. Éteignez le microphone si non utilisé 3. Abaisser le volume du microphone 4. Gardez le téléphone de haut-parleur pendant un appel. 5. Gardez le haut-parleur loin de périphériques sans fil

NOTE D'INFORMATION SUR LE RETRAIT ET ÉLIMINATION DES BATTERIES

Attention: Seul le personnel de haute qualifié doit effectuer cette opération!

RETRAIT DE LA BATERIE

L'appareil ne doit pas être branché à la prise de courant lors de l'exécution de cette opération!

1. Retirez les vis qui fixent le panneau de commande supérieur ;
2. Retirez-le et localisez la batterie ;
3. Débranchez la batterie et retirez-la.

ÉLIMINATION DE LA BATTERIE

Les piles usagées ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ou jetés dans le feu ou l'eau. Les batteries usagées doivent être recyclés ou éliminés dans les centres de collecte de déchets séparés.



Recommandations pour l'élimination correcte du produit.

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une "collecte séparée". C'est pourquoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

L'utilisateur doit remettre le produit auprès de "décharges spécialisées de collecte séparée" prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent.

La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion impropre du déchet.

Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.

CARACTÉRISTIQUES

Alimentation :
.....
Puissance audio maximale :
.....
Puissance de transmission maximale :
.....
Bande de transmission audio sans fil :
.....
Bande de fréquence radio FM (version export) :
.....
Dimensions :
.....
Poids :
.....

Chargeur externe 9V  2A
Batterie lithium rechargeable interne 7,4V , 4500mAh
100W
2,5mW
2,4GHz
87,5-108 MHz
420x360x670mm
9 Kg

GEBRAUCHSHINWEISE

Wenn Sie längere Zeit mit hoher Lautstärke hören, kann dies Ihr Gehör schädigen.

Dies ist ein elektronisches Präzisionsgerät. Vermeiden Sie die Verwendung in folgenden Fällen:

- In der Nähe von Magnetfeldern.
- In der Nähe von Wärmequellen wie Heizungen und Öfen.
- An sehr feuchten Orten wie Badezimmern, Schwimmbädern usw.
- An sehr staubigen Orten.
- An Orten, die starken Vibrationen ausgesetzt sind.
- Bringen Sie Ihr Ohr während der Einstell- und Lautstärkeregelungsphase nicht in die Nähe des Lautsprechers, insbesondere um die Lautstärke in der Zündphase auf ein Minimum zu beschränken.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass an den Seiten immer genügend Platz für die freie Luftzirkulation ist (mindestens 5 cm).
- Wenn Flüssigkeiten in das Gerät eindringen, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose und bringen Sie das Gerät zum nächstgelegenen autorisierten TREVI-Servicecenter.
- Überprüfen Sie vor dem Einschalten / Aufladen des Geräts immer, ob die Strom- und Verbindungskabel korrekt installiert sind.
- Das Netzteil muss an eine Steckdose in der Nähe des Geräts angeschlossen und leicht zugänglich sein.
- Wenn Sie am Gerät oder am Netzteil übermäßige Hitze bemerken, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Hauptsteckdose.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel
- Auf das Gerät dürfen keine offenen Flammenquellen wie brennende Kerzen gestellt werden.
- Das Gerät darf keinem tropfenden oder spritzenden Wasser ausgesetzt werden, und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen auf das Gerät gestellt werden.
- Weisen Sie Kinder und Personen mit geringen Kenntnissen über das Produkt an, es richtig zu verwenden.
- Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

PFLEGE UND WARTUNG

Für die Reinigung wird die Verwendung eines leicht angefeuchteten, weichen Tuchs empfohlen. Der Einsatz von Lösungsmitteln oder scheuernden Substanzen sollte vermieden werden.

WICHTIG

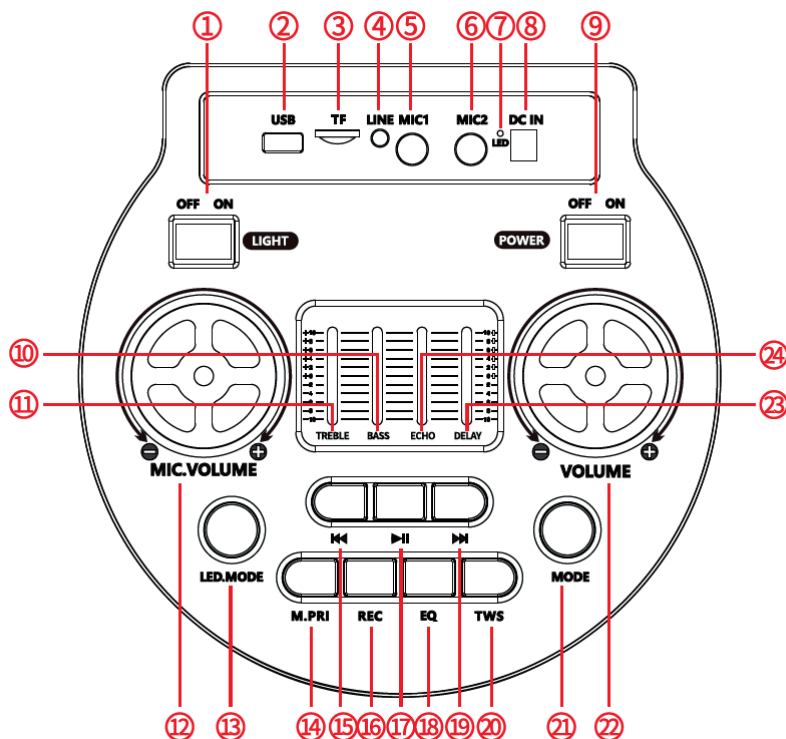
Dieses Gerät ist für den Heimgebrauch (nicht professionellen Gebrauch). Der fachgemäße Bau dieses Geräts gewährleistet langfristig einen einwandfreien Betrieb. Sollten dennoch Betriebsstörungen auftreten, wenden Sie sich bitte an nächstgelegene autorisierte TREVI-Kundendienststelle.

Die Firma TREVI verfolgt eine Politik ständiger Forschung und Weiterentwicklung. Die Produkte können daher andere als die beschriebenen Eigenschaften aufweisen.



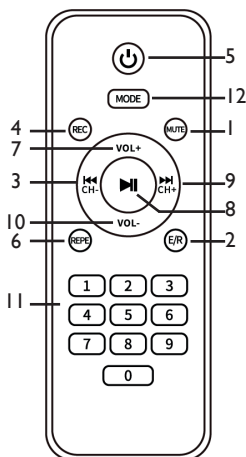
Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, begrenzen die Höhe der Zeit bei hohen Lautstärke hören

BESCHREIBUNG DER BEFEHLE



- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. Disco Light LED-Aktivierung | 16. REC-Taste, Aufnahmefunktion |
| 2. USB-Speichereingang | 17. ► \|\| -Taste, Wiedergabe/Pause |
| 3. MicroSD-Karteneingang | 18. EQ-Taste, Audioentzerrung |
| 4. LINE IN-Eingang | 19. ►► -Taste, nächster Titel |
| 5. MIC1-Eingang, Eingang für kabelgebundenes Mikrofon | 20. TWS-Taste |
| 6. MIC2-Eingang, Eingang für kabelgebundenes Mikrofon | 21. MODE-Taste, Funktionsauswahl |
| 7. LED-Ladeanzeige | 22. Lautstärkereglern |
| 8. Ladebuchse | 23. DELAY-Effektsteuerung |
| 9. POWER-Schalter, Ein/Aus | 24. ECHO-Effektsteuerung |
| 10. BASS, Basseinstellung | |
| 11. TREBLE, Höhereinstellung | |
| 12. Mikrofonlautstärke | |
| 13. Lichteffektaste | |
| 14. M.PRI-Taste, Aktivierung der Mikrofonprioritätsfunktion | |
| 15. ◀◀ -Taste, vorheriger Titel | |

FERNBEDIENUNG



1. MUTE-Taste, um die Audiowiedergabe stummzuschalten
2. E/R-Taste, um die Audioverzerrung auszuwählen
3. ►►-Taste, um den vorherigen Titel auszuwählen
4. REC-Taste, um aufzunehmen
5. ⏻-Taste, um einzuschalten/Standby
6. REP-Taste, um zu wiederholen
7. VOL +, um die Lautstärke einzustellen
8. ► || -Taste, um abzuspielen/anzuhalten
9. ◀◀-Taste, um den nächsten Titel auszuwählen
10. VOL -, um die Lautstärke einzustellen
11. Ziffernblock zur direkten Titelauswahl
12. MODE-Taste, um die Funktion auszuwählen

AKTIVIERUNG UND ERSATZ DER BATTERIE DER FERNBEDIENUNG

Legen Sie die Batterien vor der Verwendung der Fernbedienung wie folgt ein:

1. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel wie in der Abbildung gezeigt;
2. Legen Sie 2 Batterien der Größe "AAA" ein und achten Sie dabei auf die angegebenen Polaritäten. Schließen Sie die Abdeckung.

VORSICHT

- Entsorgen Sie gebrauchte Batterien gemäß den Recyclingbestimmungen in Ihrer Nähe.
- Explosionsgefahr bei falschem Batteriewechsel.
- Nur durch den gleichen Typ oder ein gleichwertiges Produkt ersetzen.
- Wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht verwendet wird, kann die Batterie auslaufen und die Fernbedienung beschädigen. Ersetzen Sie sie gegebenenfalls durch eine neue.
- Schließen Sie die Batterien NICHT kurz und werfen Sie sie NICHT in Wasser, allgemeinen Müll oder Feuer.

TRANSPORT

Drücken Sie die Taste am Griff des Wagens und heben Sie den Griff bis zum Block an (Sie hören ein metallisches Klicken). Biegen Sie das Gerät beim Transport leicht auf den Griff des Wagens und nutzen Sie die beiden Hinterräder. Um den Wagen zu entriegeln und zu schließen, drücken Sie die Taste am Griff erneut und senken Sie den Griff vollständig ab. Für den Transport können auch die beiden seitlich am Gerät angebrachten Griffe verwendet werden.

BATTERIEVERSORGUNG/AUFLADUNG

Dieses Gerät arbeitet mit einem internen Akku 7,4V 4500 mAh und einem 9V 2A Ladegerät.

Wenn der Akku fast leer ist oder sich das Gerät nicht einschalten lässt, stellen Sie den Hauptschalter POWER (9) auf die Position „OFF“, schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an die Buchse (8) des Geräts und den Stecker an eine Steckdose an und laden Sie den internen Akku auf. Die LED-Anzeige (7) leuchtet rot.

Zustände der LED-Anzeige beim Laden des Akkus:

- LED-Leuchte (7) leuchtet durchgehend ROT: Das Gerät ist korrekt an die Stromversorgung angeschlossen und der Akku wird geladen.
- LED-Leuchte (7) aus: Ladevorgang abgeschlossen, der Akku ist geladen.

Hinweis: Schließen Sie das Gerät nicht an Stromversorgungen mit anderer Spannung oder Polarität als angegeben an.

GRUNDFUNKTIONEN

EIN-/AUSSCHALTEN

Drücken Sie den Hauptschalter (9), um das Gerät einzuschalten und mit dem internen Akku zu verwenden.

Drücken Sie den Hauptschalter (9) erneut, um das Gerät vollständig auszuschalten oder den Akku wieder aufzuladen.

STANDBY

Sie können das Gerät mit der Taste (5) auf der Fernbedienung in den Standby-Modus versetzen.

Hinweise:

- Im Standby-Modus leuchtet die blaue LED-Beleuchtung der Knöpfe weiter, um anzuzeigen, dass die Standby-Funktion aktiviert wurde.
- Wenn Sie das Gerät im Standby-Modus belassen, wird der Akku tendenziell schneller entladen als bei Verwendung des Hauptschalters (9).

FUNKTIONSAUSWAHL

Um den Betriebsmodus zu ändern, drücken Sie die MODE-Taste am Gerät oder auf der Fernbedienung mehrmals, um Folgendes auszuwählen: WIRELESS AUDIO (das Display zeigt „BLAU“), USB oder Micro SD (nur wenn ein Speicher in die USB-Buchse (2) / den Micro SD-Steckplatz (3) eingesteckt ist, das Display zeigt „USB“ oder „SD“, LINE-IN (das Display zeigt „LINE“).

LAUTSTÄRKEREGLER UND STUMMFUNKTION

1. Drehen Sie den VOLUME-Regler (22), um die allgemeine Wiedergabelautstärke zu erhöhen oder zu verringern, oder verwenden Sie die Tasten VOL + (7) und VOL - (10) auf der Fernbedienung.
2. Drehen Sie den MIC.VOL-Regler (12), um die Lautstärke des Signals an den Eingängen MIC1 (5) und MIC2 (6) einzustellen.
3. Drücken Sie die MUTE-Taste (1) auf der Fernbedienung, um das Gerät sofort stumm zu schalten; drücken Sie sie erneut, um den Ton wieder zu aktivieren.

KLANGREGLER UND EQUALIZER

Sie können den Ton der Audiowiedergabe mit den TREBLE (11) und BASS (10) Regler.

Drücken Sie die EQ (18) Taste am Gerät oder die E/R (2) Taste auf der Fernbedienung wiederholt, um eine der 6 verfügbaren Audioentzerrungen auszuwählen.

ECHO EFFEKT (FÜR MIKROFON)

Verwenden Sie den ECHO Regler (24), um den Echoeffekt an den MIC1 und 2 Eingängen zu erhöhen oder zu verringern.

DELAY EFFEKT (FÜR MIKROFON)

Verwenden Sie den DELAY Regler (23), um den Delay Effekt an den MIC1 und 2 Eingängen zu erhöhen oder zu verringern.

DISCO-LICHTEFFEKT

Um den Disco-Lichteffekt am Lautsprecher zu aktivieren, drücken Sie den LIGHT Schalter (1).

Um den Disco-Lichteffekt zu deaktivieren, drücken Sie den LIGHT Schalter (1) erneut.

Sie können verschiedene Lichteffekte auswählen, indem Sie die LED MODE Taste (13) wiederholt drücken.

Hinweis: Disco Light-Lichteffekte sind in der UKW-Radiofunktion (Exportversion) nicht verfügbar, die Lichter bleiben ausgeschaltet.

DRAHTLOSER AUDIOBETRIEB

1. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie die Funktion „Drahtloses Audio“, das Display zeigt „BLAU“ an;
2. Die „BLAU“ Anzeige beginnt zu blinken und das System wechselt automatisch in den Suchmodus;
3. Aktivieren Sie die Wireless Audio-Funktion auf dem zu koppelnden externen Gerät;
4. Starten Sie die Gerätesuche. Wählen Sie anschließend das Gerät „XF 1400 KB“ aus;
5. Geben Sie das Passwort „0000“ ein, falls Sie dazu aufgefordert werden;
6. Starten Sie die Musikwiedergabe von Ihrem Gerät.
7. Drücken Sie die Taste  (17) am Gerät oder auf der Fernbedienung (8), um die Wiedergabe zu starten oder anzuhören. Verwenden Sie die Tasten  (15) oder  (19) am Gerät oder die Tasten  (3) und  (9) auf der Fernbedienung, um Titel auszuwählen.

TWS-VERBINDUNG

True Wireless Stereo (TWS)-Technologie

Die TWS-Technologie ermöglicht dem Benutzer eine drahtlose Verbindung zwischen zwei Lautsprechern desselben Modells, die mit der TWS-Funktion kompatibel sind.

Bei der TWS-Verbindung werden zwei Lautsprecher automatisch (ohne Kabel) zu einem einzigen Stereo-Lautsprechersystem verbunden, das den linken und rechten Kanal ausgibt.

VERBINDUNG

Hinweis: Die beiden Lautsprecher müssen vom gleichen Modell sein und beide mit der TWS-Technologie kompatibel sein.

1. Deaktivieren Sie die Wireless Audio-Verbindung am Telefon oder anderen Gerät;
2. Schalten Sie beide Lautsprecher ein und wählen Sie auf beiden den Wireless Audio-Modus;
3. Drücken Sie die „TWS“-Taste (20) an einem der Lautsprecher (TWS-Kopplung aktivieren, Sie hören einen Ton und das Wort „btSt“ erscheint auf dem Display), nach einigen Sekunden werden die beiden Lautsprecher gekoppelt;
4. Aktivieren Sie Wireless Audio am Telefon oder anderen Gerät, suchen Sie das externe Gerät und koppeln Sie es mit dem Lautsprecher. Nach der Verbindung können Sie mit dem TWS-Stereo-Lautsprechersystem Musik abspielen.

Die Einstellungen am Hauptlautsprecher werden gleichzeitig am anderen Lautsprecher vorgenommen. Zum Beispiel die Lautstärke regeln, den vorherigen und nächsten Song auswählen, abspielen und pausieren, ein- und ausschalten.

Hinweise:

- Wenn die Kopplung der beiden Lautsprecher fehlschlägt, schalten Sie beide Geräte aus und wiederholen Sie die Schritte 1, 2 und 3.
- Die TWS-Funktion funktioniert nur zwischen denselben Lautsprechern oder mit anderen Lautsprechern, die denselben Mikroprozessor oder dieselbe Lösung verwenden.

SPIELEN SIE AUF INPUT USB/MCRO SD

1. Schalten Sie das Gerät ein;
2. Stecken Sie einen USB-Speicher oder eine Micro SD-Karte in die entsprechenden Eingänge (2/3). Die Wiedergabe startet automatisch;
3. Um die Wiedergabe zu pausieren, drücken Sie die Taste ► || (17) am Gerät oder die Taste ► || (8) auf der Fernbedienung; im Display erscheint „PAUS“;
4. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie erneut die Taste ► || (17) am Gerät oder auf der Fernbedienung (8);
5. Drücken Sie während des Hörens die Taste ►|| (19) am Gerät oder die Taste ►|| (9) auf der Fernbedienung, um zum nächsten Titel zu springen. Drücken Sie die Taste ◀◀ (15) am Gerät oder die Taste ◀◀ (3) auf der Fernbedienung, um zu den vorherigen Titeln zu springen;
6. Über den Ziffernblock (11) auf der Fernbedienung können Sie die Nummer des Musiktitels, den Sie abspielen möchten, direkt eingeben;
7. Drücken Sie die Taste REP (6) auf der Fernbedienung einmal, auf dem Display erscheint „ONE“ (für die kontinuierliche Wiedergabe desselben Titels); drücken Sie sie ein zweites Mal, auf dem Display erscheint „ALL“ (für die kontinuierliche Wiedergabe aller Titel auf dem USB-/Micro-SD-Gerät); drücken Sie sie erneut, auf dem Display erscheint „RND“ (für die zufällige Wiedergabe der Titel).

Hinweise:

- Der Player unterstützt möglicherweise einige USB-/Micro-SD-Geräte nicht, dies liegt an der Inkompatibilität einiger Prozessoren.
- Um Störungen zu vermeiden, schließen Sie die USB-Geräte immer direkt an das Gerät an, verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- Formatieren Sie die USB-/Micro-SD-Speicher vom Computer aus in FAT (16 oder 32).

LINE-IN

1. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie die Funktion „LINE“;
2. Schließen Sie ein beliebiges Gerät mit Audioausgang über ein 3,5-mm-Klinkenkabel an den LINE-Eingang (4) an;
3. Stellen Sie das externe Gerät über seine Bedienelemente ein.

RADIOBETRIEB (NUR FÜR EXPORTVERSIONEN)

AUTOMATISCHES SPEICHERN VON SENDERN

1. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie die Radiofunktion. Die Frequenzanzeige erscheint auf dem Display.
2. Halten Sie die Taste ► || (17) gedrückt, um automatisch nach Radiosendern zu suchen und diese zu speichern. Die Suche/Speicherung wird beendet, wenn der gesamte Radiobandscan abgeschlossen ist. Am Ende wird der erste gespeicherte Radiosender abgespielt.

ABRUFEN DES GESPEICHERTEN SENDERS

- Drücken Sie die Taste ►◄ (19), um zum nächsten Sender zu gelangen, drücken Sie die Taste ◄◄ (15), um zum vorherigen Sender zu gelangen.

Hinweise:

- Der UKW-Empfang hängt stark vom Standort des Geräts ab.
- Die Nähe zu Fernsehgeräten, Neonlampen oder anderen Haushaltsgeräten kann den Empfang von Radioprogrammen stören. Stellen Sie in diesem Fall das Gerät weiter weg.

MIKROFON

Stecken Sie den mitgelieferten Mikrofonstecker in den Eingang MIC1(5) oder MIC2(6), schalten Sie das Mikrofon mit dem Schalter am Griff ein und stellen Sie Lautstärke und Effekte mit den Reglern MICVOLUME(12), ECHO(24) und DELAY(23) ein.

MIC PRIORITY FUNCTION

Durch Drücken der Taste M.PRI(14) können Sie die Mikrofonprioritätsfunktion aktivieren oder deaktivieren, die Lautsprecherlautstärke wird automatisch gesenkt, wenn Sie in das Mikrofon sprechen.

AUFNAHME

AUFNAHME AUF USB-SPEICHER VON LINE IN UND RADIO

1. Schalten Sie das Gerät ein;
2. Stecken Sie einen USB-Speicher in die Buchse (2);
3. Wählen Sie die abzuspielende Quelle (LINE IN ODER FM-RADIO) und drücken Sie die REC-Taste (16) am Gerät oder (4) auf der Fernbedienung;
4. Drücken Sie die REC-Taste erneut, um die Aufnahme zu beenden; die aufgenommene Datei wird im USB-Speicher gespeichert.

FEHLERBEHEBUNG

Wenn ein Problem auftritt, führen Sie die Schritte in der folgenden Tabelle.

Wenn das Problem nicht behoben werden kann, kontaktieren Sie Ihren Händler.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Kein Ton, wenn das Gerät eingeschaltet ist	1. Keine Quelle Ton 2. Lautstärkeregler auf Stufe 0 3. Keine SD/USB-Gerät angeschlossen	1. Schließen Sie ein Gerät an den AUX-IN 2. Stellen Sie die Lautstärke 3. Verbinden Sie USB/SD-Karte, spielen MP3
Verzerrter Ton	1. Die Lautstärke ist zu hoch 2. Dateifehler Audio	1. Drehen Sie die Lautstärke 2. Überprüfen Sie und spielen eine andere Datei Audio
Kein Ton aus dem Mikrofon	1. Die Mikrofonbuchse kann nicht richtig angeschlossen werden. 2. Das Zündschloss am Mikrofon kann in Stellung "Aus" sein. 3. Lautstärke des Bass-Mikrofon.	1. Stellen Sie sicher, dass das Mikrofon richtig angeschlossen ist. 2. Schalten Sie das Mikrofon. 3. Richtig einstellen Die Lautstärke des Mikrofons
Kein Ton, wenn Sie ein USB-Gerät/SD-Karte einsetzen	1. Dateiformat wird nicht unterstützt 2. USB/SD-Karte ist nicht richtig angeschlossen	1. Die Audio-Dateiformat muss MP3 sein 2. Verbinden Sie das USB/SD-Karten-Gerät richtig
Kann nicht den Akku laden oder die Batterie hat eine kurzfristige	1. Schließen Sie das Netzkabel zum Aufladen 2. Die Batterie ist nicht vollständig geladen 3. Die Batterie kann haben seinen Lebenszyklus laufen	1. Überprüfen Sie, ob das Netzkabel richtig angeschlossen ist 2. Normalerweise dauert es 6-8 Stunden vollständig um die Batterie aufzuladen 3. Setzen Sie die alte Batterie durch eine neue mit den gleichen technischen Spezifikationen
Die Lautsprecher hören Sie laute Geräusche	1. Mikrofon auf, aber zu nah 2. Mikrofon auf, aber nicht verwendet 3. Lautstärke des Mikrofons kann zu hoch sein, 4. Eine Zelle verwendet wird, zu nahe an 5. Drahtlose Geräte können zu denen sehr nahe sein, die das Mikrofon verwenden	1. Halten Sie das Mikrofon zu 2 Meter entfernt vom Lautsprecher 2. Schalten Sie das Mikrofon, wenn nicht verwendet 3. Senken Sie die Lautstärke des Mikrofons 4. Halten Sie das Telefon aus dem Lautsprecher entfernt, während Sie einen Anruf tätigen. 5. Halten Sie den Lautsprecher weg von Wireless-Geräten

INFORMATIONEN HINWEIS AUF DIE ENTFERNUNG UND ENTSORGUNG VON BATTERIEN

Achtung: Nur qualitativ qualifiziertes Personal darf diese Operation durchzuführen!

ENTFERNUNG DER BATTERIE

Das Gerät darf bei diesem Vorgang nicht an die Steckdose angeschlossen werden!

1. Entfernen Sie die Schrauben, mit denen das obere Bedienfeld befestigt ist.
2. Entfernen Sie es und suchen Sie die Batterie.
3. Trennen Sie die Batterie und entfernen Sie sie.

INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNGSBATTERIE

Gebrauchte Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt oder ins Feuer oder Wasser geworfen werden. Gebrauchte Batterien sollten recycelt oder in separaten Abfallsammelstellen entsorgt werden.



■ Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf.

Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben.

Die getrennte Müllsammlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung.

Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung:

Maximale Audioleistung:

Maximale Übertragungsleistung:

Drahtloses Audioübertragungsband:

FM-Radiofrequenzband (Exportversion):

Abmessungen:

Gewicht:

Externes Ladegerät 9V  2 A

Interner wiederaufladbarer Lithium-Akku 7,4V  4500 mAh

100 W

2,5 mW

2,4 GHz

87,5–108 MHz

420 x 360 x 670 mm

9 kg

NOTAS PARA EL USO

Escuchar a un volumen alto durante mucho tiempo puede dañar su audición.

Este es un aparato electrónico de precisión; evite usarlo en los siguientes casos:

- Cerca de campos magnéticos.
- Cerca de fuentes de calor como calentadores y estufas.
- En lugares muy húmedos como baños, piscinas, etc...
- En lugares muy polvorientos.
- En lugares sujetos a fuertes vibraciones.
- No acerque su oído al altavoz durante las fases de ajuste y ajuste de volumen, y en particular para mantener el volumen al mínimo en la fase de encendido.
- Coloque el aparato de manera que siempre haya suficiente espacio en sus lados para la libre circulación de aire (al menos 5 cm).
- Si los líquidos penetran dentro del aparato, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente y lleve el aparato al centro de servicio TREVI autorizado más cercano.
- Antes de encender/recargar el aparato, compruebe siempre que los cables de alimentación y conexión estén instalados correctamente.
- El adaptador de corriente debe estar conectado a una toma de corriente cerca del dispositivo y debe ser fácilmente accesible.
- Si nota calor excesivo en el dispositivo o en el adaptador de corriente, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente principal.
- No tire del cable de alimentación.
- No se deben colocar fuentes de llamas descubiertas, como velas encendidas, sobre el aparato.
- El electrodoméstico no debe exponerse a goteos o salpicaduras de agua y no deben colocarse objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el electrodoméstico.
- Indique a los niños y las personas con poco conocimiento del producto que lo usen correctamente.
- Guarde este manual para referencia futura.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para efectuar la limpieza se aconseja utilizar un paño suave, ligeramente humedecido. Evite solventes o sustancias abrasivas.

IMPORTANTE

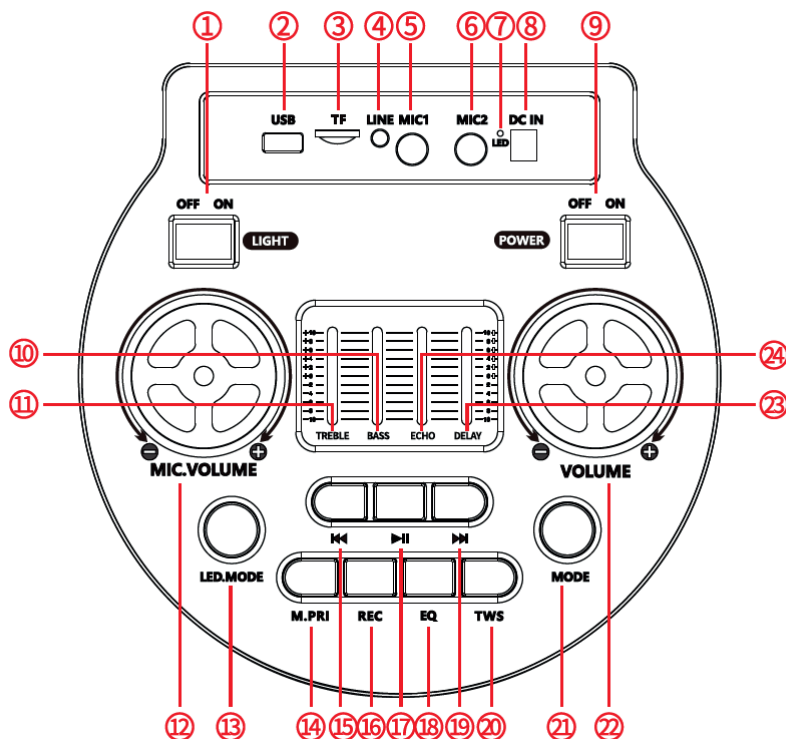
Este dispositivo está diseñado para uso doméstico (uso no profesional). La buena construcción del aparato garantiza su perfecto funcionamiento durante mucho tiempo. Si se presentase algún inconveniente, será oportuno consultar al Centro de Asistencia autorizado TREVI más cercano.

TREVI cultiva una política de investigación y desarrollo continuos. Por consiguiente, los productos pueden presentar características distintas a las descritas.



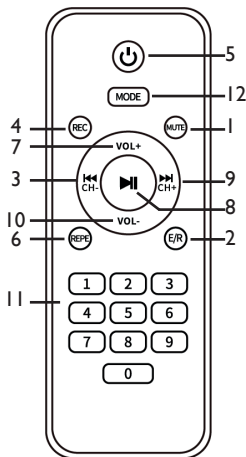
Para evitar posibles daños a la audición, limitar la cantidad de tiempo de escucha a un volumen alto

FUNCIONES DEL PANEL FRONTAL Y TRASERO



1. Activación del LED Disco Light
2. Entrada de memoria USB
3. Entrada de tarjeta MicroSD
4. Entrada LINE IN
5. Entrada MIC1, entrada para micrófono con cable
6. Entrada MIC2, entrada para micrófono con cable
7. Indicador LED de carga
8. Toma de carga
9. Interruptor POWER, encendido/apagado
10. BASS, ajuste de graves
11. TREBLE, ajuste de agudos
12. Volumen del micrófono
13. Botón de efectos de luz
14. Botón M.PRI, activación de la función de prioridad de micrófono
15. Botón , pista anterior
16. Botón REC, función de grabación
17. Botón , Reproducir/Pausa
18. Botón EQ, ecualizaciones de audio
19. Botón , pista siguiente
20. Botón TWS
21. Botón MODE, selección de funciones
22. Control de volumen
23. Control de efecto DELAY
24. Control de efecto ECHO

MANDO A DISTANCIA



1. Botón MUTE, para silenciar el audio que se está reproduciendo
2. Botón E/R, para seleccionar la ecualización de audio
3. Botón <<, para seleccionar la pista anterior
4. Botón REC, para grabar
5. Botón , para encender/poner en espera
6. Botón REP, para repetir
7. VOL +, para ajustar el volumen
8. Botón , para reproducir/pausar
9. Botón >>, para seleccionar la pista siguiente
10. VOL -, para ajustar el volumen
11. Teclado numérico para selección directa de pista
12. Botón MODE, para seleccionar la función

ACTIVACIÓN Y REEMPLAZO DE LA BATERÍA DE CONTROL REMOTO

Antes de usar el control remoto, inserte las baterías como se describe a continuación:

1. Retire la tapa del compartimento de la batería como se muestra en la figura;
2. Inserte 2 baterías de tamaño "AAA" prestando atención a las polaridades indicadas y cierre la cubierta.

PRECAUCIÓN

- Deseche las baterías usadas de acuerdo con las regulaciones de reciclaje en su área.
- Peligro de explosión si la batería es reemplazada incorrectamente.
- Reemplace solo con el mismo tipo o equivalente.
- Si el control remoto no se usa por largos períodos, la batería puede tener fugas y dañar el control remoto, reemplácelo por uno nuevo si ocurriera.
- NO cortocircuite las baterías ni las arroje al agua, basura general o fuego.

TRANSPORTE

Presione el botón en el asa del carro, levante el asa hasta el bloque (oír un clic metálico). Para el transporte, actuando sobre el asa del carro, doble ligeramente el aparato y aproveche las dos ruedas traseras.

Para desbloquear y cerrar el carro, vuelva a presionar el botón de la palanca y baje la palanca por completo.

Para el transporte, también es posible utilizar las dos asas colocadas lateralmente en el aparato.

ALIMENTACION

Este equipo funciona con una batería interna recargable de 7,4V  4500mAh y un cargador de 9V  2A.

Cuando la batería se esté agotando o el equipo no se encienda, coloque el interruptor principal POWER (9) en la posición "OFF", conecte la fuente de alimentación suministrada a la toma (8) del equipo y el enchufe a una toma de corriente y cargue la batería interna, el indicador LED (7) se pondrá rojo.

Estados del indicador LED con la batería cargándose:

- Indicador LED (7) ROJO fijo: el equipo está conectado correctamente a la fuente de alimentación y la batería se está cargando.
- Indicador LED (7) apagado: operación de carga completada, la batería está cargada.

Nota: No conecte el equipo a fuentes de alimentación con voltaje o polaridad diferente a los indicados.

FUNCIONES BÁSICAS

ENCENDIDO/APAGADO

Pulse el interruptor principal POWER (9) para encender y utilizar el aparato con su batería interna.

Pulse de nuevo el interruptor principal POWER (9) para apagar completamente el aparato o para recargar la batería.

STAND-BY

Puede poner el aparato en modo Stand-by utilizando el botón (5) del mando a distancia.

Notas:

- En el modo Stand-by la iluminación LED azul de los mandos permanece encendida para indicar que se ha activado la función Stand-by.
- Dejar el aparato en modo Stand-by tiende a agotar la batería más rápidamente que utilizando el interruptor principal POWER (9).

SELECCIÓN DE FUNCIONES

Para cambiar el modo de funcionamiento, pulse varias veces el botón MODE del aparato o del mando a distancia para seleccionar: WIRELESS AUDIO (en el display aparece "BLUE"), USB o Micro SD (sólo si se introduce una memoria en la toma USB (2) / ranura Micro SD (3), en el display aparece "USB" o "SD", LINE-IN (en el display aparece "LINE").

AJUSTE DEL VOLUMEN Y FUNCIÓN MUTE

1. Gire el mando VOLUME (22) para aumentar o disminuir el volumen general de reproducción o utilice los botones VOL + (7) y VOL - (10) del mando a distancia;
2. Gire el mando MIC.VOL (12) para ajustar el volumen de la señal en las entradas MIC1 (5) y MIC2 (6).
3. Pulse el botón MUTE (1) del mando a distancia para silenciar inmediatamente el dispositivo; púlselo de nuevo para reactivar el audio.

CONTROL DEL TONO Y ECUALIZADOR

Puede ajustar el tono de la reproducción del audio mediante el Controles TREBLE (11) y BASS (10).

Presione el botón EQ (18) en la unidad o el botón E/R (2) en el control remoto repetidamente para seleccionar una de las 6 ecualizaciones de audio disponibles.

EFEECTO ECO (PARA MICRÓFONO)

Use el control ECHO (24) para aumentar o disminuir el efecto eco en las entradas MIC1 y 2.

EFEECTO DELAY (PARA MICRÓFONO)

Use el control DELAY (23) para aumentar o disminuir el efecto delay en las entradas MIC1 y 2.

EFEECTO DISCO-LIGHT

Para activar el efecto Disco-Light en el altavoz, presione el interruptor LIGHT (1).

Para desactivar el efecto Disco-Light, presione nuevamente el interruptor LIGHT (1).

Puede seleccionar varios efectos de luz presionando repetidamente el botón LED MODE (13).

Nota: Los efectos de iluminación Disco Light no están disponibles en la función de radio FM (versión de exportación), las luces permanecen apagadas.

FUNCIONAMIENTO DE AUDIO INALÁMBRICO

1. Encienda el dispositivo y seleccione la función de Audio inalámbrico, la pantalla mostrará "AZUL";
2. El display "AZUL" comenzará a parpadear y el sistema entrará automáticamente en modo de búsqueda;
3. Activa la función Audio Inalámbrico en el dispositivo externo a emparejar;
4. Inicia la búsqueda de dispositivos. Una vez finalizada, selecciona el dispositivo "XF I400 KB";
5. Introduce la contraseña "0000" si se te solicita;
6. Inicia la reproducción de música desde tu dispositivo.
7. Pulsa el botón ► || (17) de la unidad o del mando a distancia (8) para iniciar o pausar la reproducción, utiliza los botones ◀◀(15) o ▶▶(19) de la unidad, o los botones ◀◀(3) y ▶▶(9) del mando a distancia para seleccionar pistas.

CONEXIÓN TWS

Tecnología True Wireless Stereo (TWS)

La tecnología TWS permite al usuario realizar una conexión inalámbrica entre dos altavoces del mismo modelo y compatibles con la función TWS.

Con la conexión TWS, dos altavoces se conectarán automáticamente (sin cables) para ser un único sistema de altavoces estéreo que emite el canal izquierdo y derecho.

CONEXIÓN

Aviso: Los dos altavoces deben ser del mismo modelo y ambos compatibles con la tecnología TWS.

1. Desactiva la conexión de Audio Inalámbrico en el teléfono u otro dispositivo;
2. Enciende ambos altavoces y selecciona el modo Audio Inalámbrico en ambos;
3. Pulsa el botón "TWS" (20) en uno de los altavoces (activación de emparejamiento TWS, escucharás un sonido y aparecerá la palabra "btSt" en el display), tras unos segundos los dos altavoces estarán emparejados;
4. Activa el Audio Inalámbrico en el teléfono u otro dispositivo, busca y empareja el dispositivo externo al altavoz. Tras la conexión, podrás reproducir música con el sistema de altavoces estéreo TWS.

Los ajustes en el altavoz principal se realizarán simultáneamente en el otro altavoz. Por ejemplo, ajustar el volumen, seleccionar la canción anterior y siguiente, reproducir y pausar, encender y apagar.

Notas:

- Si los 2 altavoces no se emparejan, apague ambos dispositivos y repita los pasos 1, 2 y 3.
- La función TWS solo funciona entre los mismos altavoces o con otros altavoces que utilicen el mismo microprocesador o solución.

REPRODUCCIÓN DE ENTRADA USB/SD

1. Encienda el dispositivo;
2. Inserte una memoria USB o una tarjeta Micro SD en las entradas correspondientes (2/3). La reproducción comenzará automáticamente;
3. Para pausar la reproducción, presione el botón ► || (17) en la unidad o el botón ► || (8) en el control remoto; la pantalla mostrará "PAUS";
4. Para reanudar la reproducción, presione nuevamente el botón ► || (17) en la unidad o en el control remoto (8);
5. Presione el botón ►|| (19) en la unidad o el botón ►|| (9) en el control remoto durante la escucha para saltar a la siguiente pista. Presione el botón ◀◀ (15) en la unidad o el botón ◀◀ (3) en el control remoto para saltar a las pistas anteriores;
6. Usando el teclado numérico (11) en el control remoto, puede ingresar directamente el número de la pista de música que desea reproducir;
7. Pulse el botón REP (6) del mando a distancia una vez, en el display aparecerá "ONE" (para reproducir continuamente la misma pista); púlselo una segunda vez, en el display aparecerá "ALL" (para reproducir continuamente todas las pistas contenidas en el dispositivo USB/Micro SD); púlselo nuevamente, en el display aparecerá "RND" (para reproducción aleatoria de las pistas).

Notas:

- El reproductor puede no soportar algunos dispositivos USB/micro SD, esto se debe a la incompatibilidad de algunos procesadores.
- Para evitar interferencias perjudiciales, conecte siempre los dispositivos USB directamente a la unidad, no utilice cables alargadores.
- Desde el ordenador, formatee las memorias USB/Micro SD en FAT (16 o 32).

LINE-IN

1. Encienda el dispositivo y seleccione la función "LINE";
2. Conecte cualquier unidad dotada de salida de audio mediante un cable Jack 3,5mm a la entrada LINE (4);
3. Ajuste el dispositivo externo desde sus mandos.

FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO (SOLO PARA VERSIONES DE EXPORTACIÓN)

MEMORIZACIÓN AUTOMÁTICA DE EMISORAS

1. Encienda el aparato y seleccione la función de radio, la indicación de frecuencia aparece en la pantalla;
2. Mantenga pulsado el botón ► || (17) para buscar y almacenar automáticamente las emisoras de radio. La búsqueda/almacenamiento se detendrá cuando se complete el escaneo de toda la banda de radio. Al final, se reproducirá la primera emisora de radio almacenada.

RECUPERACIÓN DE LA EMISORA ALMACENADA

- Pulse el botón ►(19) para pasar a la siguiente emisora, pulse el botón ◀(15) para pasar a la emisora anterior.

Notas:

- La recepción de FM depende en gran medida de la ubicación donde se encuentre el aparato.
- La proximidad a televisores, lámparas de neón u otros electrodomésticos puede provocar perturbaciones en la recepción de los programas de radio, en este caso aleje el aparato.

MICRÓFONO

Introduzca el conector del micrófono suministrado en la entrada MIC1(5) o MIC2(6), encienda el micrófono mediante el interruptor del mango y ajuste el volumen y los efectos mediante los controles MICVOLUME(12), ECHO(24) y DELAY(23).

FUNCIÓN MIC PRIORITY

Pulsando el botón M.PRI(14) puede activar o desactivar la función de prioridad del micrófono, el audio del altavoz se reduce automáticamente al hablar por el micrófono.

GRABACIÓN

GRABACIÓN A MEMORIA USB DESDE LINE IN Y RADIO

1. Encienda el dispositivo;
2. Inserte una memoria USB en el zócalo (2);
3. Seleccione la fuente a reproducir (LINE IN O FM RADIO) y pulse el botón REC (16) en la unidad o (4) en el control remoto;
4. Pulse el botón REC nuevamente para finalizar la grabación; el archivo grabado se guardará dentro de la memoria USB.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si se produce un problema, siga los pasos descritos en la siguiente tabla.

Si el problema no se puede resolver, póngase en contacto con su distribuidor.

Problema	Posibles causas	Solución
No hay sonido cuando la unidad está encendida	1. No hay sonido de la fuente 2. Regulador de volumen en el nivel 0 3. Elemento de guía 4. No hay ningún dispositivo Micro SD/ USB conectado	1. Conectar un dispositivo a la toma AUX-IN 2. Ajuste el volumen 3. Active la guía de voz 4. Conexión USB/Tarjeta Micro SD, reproducir MP3
Sonido distorsionado	1. El volumen es demasiado alto 2. Error de archivo de audio	1. Bajar el volumen 2. Comprobar y reproducir otro archivo de audio
No hay sonido desde el micrófono	1. La toma de micrófono no se puede conectar correctamente. 2. El interruptor de encendido en el micrófono puede estar en la posición "off". 3. Volumen del micrófono bajo.	1. Asegúrese de que el micrófono está conectado correctamente. 2. Encender el micrófono. 3. Ajuste correctamente el volumen del micrófono
No hay sonido cuando se inserta una tarjeta de dispositivo USB/ Micro SD	1. Formato de archivo no admitido 2. USB/Tarjeta Micro SD no está conectado correctamente	1. El formato de archivo de audio debe ser MP3 2. Conectar el dispositivo de tarjeta USB/Micro SD correctamente
No se puede cargar la batería o la batería tiene un corto plazo	1. Conectar el cable de alimentación para recargar 2. La batería no está completamente cargada 3. La batería puede haber llegado a su ciclo de vida	1. Compruebe si el cable de alimentación está conectado correctamente 2. Normalmente se tarda 7-8 horas para cargar completamente la batería 3. Vuelva a colocar la batería vieja por una nueva con las mismas especificaciones técnicas
Los altavoces se oyen ruidos fuertes	1. Micrófono en pero demasiado cerca 2. Micrófono utilizado en acción, sin 3. Volumen del micrófono puede ser demasiado alto 4. Una célula se utiliza demasiado cerca 5. Los equipos inalámbricos puede estar muy cerca de aquellos que están usando el micrófono	1. Mantenga el micrófono a 2 metros de distancia desde el altavoz 2. Apagar el micrófono si no se usa 3. Bajar el volumen del micrófono 4. Mantenga el teléfono lejos del altavoz mientras realiza una llamada. 5. Mantenga el altavoz alejado de dispositivos inalámbricos

NOTA INFORMATIVA SOBRE LA ELIMINACIÓN Y TRATAMIENTO DE LAS PILAS

Advertencia: Sólo el personal de alta cualificación deberían poder realizar esta operación!

REMOCIÓN DE LA BATERÍA

El aparato no debe estar enchufado a la toma de red para realizar esta operación!

1. Quite los tornillos que fijan el panel de control superior;
2. Retírelo y localice la batería;
3. Desconecte la batería y retírela.

ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

Las pilas usadas no se deben tirar con la basura doméstica o arrojados al fuego o al agua. Las baterías usadas deben reciclarse o desecharse en centros de recogida de residuos separados.



■ Advertencias para la correcta eliminación del producto.

El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de "recogida selectiva" por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos.

El usuario deberá entregar el producto a los "centros de recogida selectiva" creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.

La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo.

La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.

ESPECIFICACIONES

Alimentación:	.....
	
Potencia máxima de audio:	.....
Potencia máxima de transmisión:	.....
Banda de transmisión de audio inalámbrica:	.....
Banda de frecuencia de radio FM (versión de exportación):	.....
Dimensiones:	.....
Peso:	.....

Cargador externo 9V  2A
Batería interna recargable de litio 7.4V  , 4500mAh
100W
2.5mW
2.4GHz
87.5-108 MHz
420x360x670mm
9 Kg



Dichiarazione di conformità UE semplificata

Il fabbricante TREVI S.p.a. dichiara che il tipo di apparecchiatura XF 1400 KB
é conforme alla direttiva 2014/53/EU.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

<https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCXF1400KB.pdf>

Simplified EU Declaration Of Conformity

Hereby TREVI S.p.a declares that equipment type
"Power portable speaker with trolley" model XF 1400 KB
is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCXF1400KB.pdf>



Trevi S.p.A.

Strada Consolare Rimini-San Marino, 62

47924 Rimini (Rn) Italia

Tel. 0541/756420

Fax 0541/756430

www.trevi.it

e-mail: info@trevi.it



Made in CHINA